

**Szerkesztőség:**  
Kazinczy-utca 1. szám, földszint,  
balra.  
Hírmegjelöléseket csak ismert  
kéztől fogadunk el.  
Kéziratokat vissza nem küldünk.

**Kiadóhivatal:**  
Kazinczy-utca 1. szám, földszint,  
balra.  
Hirdetések díjazás szerint.  
Egyes szám 5 kr. ünnep- és vasárnap  
után, szám 3 kr.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI és KÖZGAZDASÁGI NAPI LAP.

Megjelen hétfő és ünnepek után is.

**Előfizetési árak:**  
Helyben hazhoz fordval:  
Egész évre . . . . . 12 frt.  
Fél évre . . . . . 6 frt.  
Negyed évre . . . . . 3 frt.  
Egy hónap . . . . . 1 frt.

Vidékre postán küldve:  
Egész évre . . . . . 14 frt. — kr.  
Fél évre . . . . . 7 frt. — kr.  
Negyed évre . . . . . 3 frt. 50 kr.  
Egy hónap . . . . . 1 frt. 20 kr.

Hirdetések helyben ártandók.

## A láthatatlan politika.

Arad, október 3.

A míg a neki busult kortes erő egész áradatot zúdított Czeglédre a főváros utcáira, hogy egy lehetetlen dolgot újra megkísértsenek, addig az újonnan megalakult pártkörök egy épületes oment látnak a monstre-deputációban arra, hogy a kettős kerületet bíró képviselők a lehető legóvatosabban válasznak a felett, hogy melyik mandátumot tartásuk meg.

Az általános óhaj — a czegléditől eltekintve, — mindenestre az, hogy kettős kerület mandátumai, feltétlenül azt a kerületet tegyék ki az új választás eshetőségeinek, a melyeknek választói ugy értelmiségük, valamint a locális viszonyok folytán kevésbé lesznek okozói valami neki vadult új választási zajongásnak.

Egyetlen egy képviselőnek se lehet ambíciója az, hogy bizonyos mellékletek miatt, az annyira óhajtott és már bekövetkezett általános társadalmi nyugalmat, ismét felzavarja. Az e tekintetben kevésbé biztos kerületet választó az illető képviselők minden nehézség nélkül felvilágosíthatják arról, hogy abban nincs mellőzés, nincs sérelem, ha a kerület képviselője, általános érdekek miatt egyik kerületnek elsőséget ad és annak a mandátumát tartja meg.

Egyiket el kell elvégre is ejteni. A választás kénszerűsége meg van tehát, s minden józan szavazó a lehető legkivánatosabban cselekszik, ha saját körében ennek a fellogásnak hódítva tért, szolgálata áll a láthatatlan politikának, mely legtöbbnyire más masque-ban követel magának figyelmet, mint a mire tulajdonképen célzó.

Ilyen láthatatlan a politika képe jelenleg a külügyi alakulásoknál is. A lehető legregebb tudomás van a Német-osztrák-magyar és olasz szövetségről. Keletkezési okáról tud mindenki annyit, hogy az az európai béke szövetsége akar lenni, és hogy éle Oroszország ellen van irányozva. És mégis csak a legutóbbi időben is sorra merülnek fel olyan jelenségek, melyek e szövetség bevezetését lát-

szanak ignorálni, de tulajdonképen a láthatatlan politikának ugyanazon terét adják tovább.

A fridrichsruhei találkozás után, mely Kálnoky és Bismarckkal beszélgetett meg egyáltalán nem ismerhető részleteket, — jött a másik találkozó: Crispi olasz külügyminiszter és Bismarck között, s erre sietnek a legilletékesebb organumok kijelenteni, hogy igen jó benyomást tesz — Olaszországnak e közeledése — azokra, kik a béke fennállása iránt vetett hitükben biznak.

Hogy az európai érdekek szempontjából e találkozást mi sem tette szükségessé, az kétségtelen s czélja nem is annyira van, mint czélzatossága. Hasonlólag ahhoz a jegyzékhez, melyben — tegnapi táviratunk szerint — a porta most ujjal két hercegeztől hozakodik elő, kik az ugynevezett rendes állapotokat csinálnak meg Bulgáriában, de működésüknek kilitásba való helyezése már csak azért is korai, mert oroszországra a legújabb török styl-gyakorlatra mindaddig nem is felelhetnek a míg a czár Pétervárra nem érkeznek.

De hát ha a német-osztrák-magyar-olasz politikának nincs szüksége újabb közeledési kísérletekre, s ha a török jegyzék, a legújabb, nem tekinthető styl-gyakorlatnál egyébnek, akkor mire történik mind ez?

Itt kezdődik a politika láthatatlansága — Oroszországra nézve.

Az isolált Oroszország látva a három nagyhatalom cancelláriumainak sürű érintkezését, elhiszi, hogy valóban elene fordult a számottevőbb hatalmak működése. S minthogy a jelenlegi politikai constellatio a bolgár kérdésre van bazirozva, igen könnyen érthető el az a czélzás, hogy a berlini, római és bécsi cabinetek tulajdonképpen miben — nem engednek.

Részünkről ma, ezt tartjuk valószínűnek és ennek tulajdonítjuk a folyton actióban lévő politika — láthatatlanságát.

**Az országgyűlési szabadelvűpárt a mint táviratunk már jelentette, — vasárnap esti értekezletén Tiszta Kálmán miniszterelnök, az első találkozás alkalmával mindenkélt**

szívesen üdvözlöi egy a párt régi tagjait, mint az új tagokat, kiknek az öregebbek felett az nagy előnyük van, hogy övék a jövő. Felkéri egy a régi, mint az új tagokat, hogy azon támogatásban részesítsék az országgyűlést alatt részeseit. Az a meggyőződése, hogy a jó együttműködésnek első és nélkülözhetetlen feltétele az egymás iránti bizalom és őszinteség, s valamint maga részéről igéri ezt, úgy kéri a párt tagjait, hogy teljes bizalommal forduljanak a kormány tagjaihoz. Arra valók a conferentiák, hogy a párt és kormány egymást kölcsönösen meggyőzze szándékai helyes voltáról. Biztosítja a ház tagjait hogy ő őszinte szó soha sérteni nem fogja. (Élénk eljenzés.) Ezek után, hogy a párt működését megkezdhesse, felkéri a párt szervezetét és mélyen tisztelt volt elnökét. (Élénk eljenzés.) ki annyi éven át vezette a párt tanácskozásait, hogy az elnöki széket újból elfoglalni méltóztatászik.

Vizsolyi Gusztáv, elnök, hálátlanságnak tartaná, ha ereje gyengeségének érzetében vonakodnék elfoglalni azon állást, melyet a kormányelnök jó akarja, s a párt most nyilvánított bizalma számára kijelölt. Azonban ezt csak azon reményben teszi, hogy a párt tagjainak szívesen támogatását oly mértékben sikerülend ismét megnyernie, mint a minővel az előző országgyűlésnek folyamában találkoznai szerencsés volt. A megtisztelő bizalomnak személyre vonatkozó e megújításból jogosnak tartja azon következtetést, a párt tizenkét évi együttműködésének hagyományait a most megnyitott országgyűlés tartamán át is mérvé és irányadók lesznek tanácskozáisra. (Helyeslés.) Ugy van meggyőződve, hogy a párt minden tagja választóikkal egyetemben azon hitet, hogy a párt, a nemzet tulajdoni többségétől nyert megbízatást — a magyar állam megszilárdítását, pénzügyi helyzetünk rendezését és a szabadelvű haladás fokozatos munkáját — akkor érvényesítheti legbiztosabban, ha a párt és az abból származott kormány élén az eddigi bölcs és éber kalauz örököndök, s ezért buzgó óhajjal zárja be szavait, hogy az isteni gondviselés a kormány elnökét, a párt vezérét, miniszterait tartsa meg lankadatlan erőben, jó egészségben. (Élénk eljenzés.)

Ezután a párt megalakulása következett s a párt elnökei Dániel Pál és Vargies Imre, igazgatója Móricz Pál, jegyzőkké: Kazy János, Dániel Gábor, Münich Aurel, Molnár Viktor, Földváry Miklós, Schöber Ernő, Kállay Zoltán, gróf Széchenyi Aladár és Mikó Árpád választottak. — Megalakult a párt kijelölt bizottsága is a következő tagokból: Bánffy Béla gróf, Bornemisza Adam, Csáky László gr., Falk Miksa, Harkányi Frigyes, Horváth Gyula, Huszár Károly, Ivánka Imre, Jókai Mór, Kemény János b., Kovács László, Móricz Pál, Neppel Ferenc, Radocza János, Rakovszky István, Széchenyi Tivadár gr. Szeniczey Odón, Szitányi Bernát és Vargies Imre.

— Mi volna baj? Talán valami nagy hátramaradást lát velem a falu, vagy talán a választás körül esett a hiba?

— Dehogy! Az az mégis, oh. Tudja tanító ur, a keresztény vallást tartom, nem adhatom egyenesen a szót, de ha mondott szóból érteni tudna, elképzelheti a község sérelmét . . .

Nagyon kalimpált a szívem, nincsen Danginak olyan tremolója, a milyennel rezgett a hangom.

— Beszéljen.

— Tudja, a pusztai irás körül hiba esik örökkéig. A mit nem lehet megcsinálni: az a szem; furcsa vásár is volna az, olyan a hol nézés, látás nélkül tennék az alkut, áldomást. Epen így mondtam a gyűlésben is. Nem használt.

Részkető ajakkal sepegetem: — Nem értem.

— Azonnal, kérem. Lásza a papot csak kijárjuk a püspöknek, olyat kapunk a ki szemre való, meg a ki vasik a fogunkhoz; a jegyzőtél egy esett meg, hogy a jegyző uramék végig járják egyházsor mutatóba a falut a választás előtt, szóval minden hivatalbeli beasentálnak, nézve, látva, csak a tanított tesszük vakosán, tapogatva. Irásról megy az egész. Mindenki irást küld a tudománya mellett, aztán selejtezzük a sok contractust, mint a vedlett zsákokat ősszel. Előbb elhall a furcsa nevű, meg az idegen hitbeli, a mi azon felül marad, a körül már ugy lutrizunk, mint Temesváron a numerákat. A kinek a név kijön, az lesz a mester!

— En is úgy lettem meg?

— Nem. Nagyon ajánlatos volt a neve. Nem hittek — rázott egyet a fején — hogy így megcsufoljon vele. Azt mondja: Vasság, pedig vékonynak is a cikóriája. Nagyon kevés esett akkor maguk felé, mikor az ur születteit.

Valamit kellett rá mondani.

— Hát az igaz, hogy meg Cizibakon se nyertem a kövérségemmel jutalmat, de abból nem származik hiba se községnek, se senkinek; sovány testben is elérhet olykor az egészséges lélek.

Nagy haraggal csapott a lovak közé: — Azt már a község érzi.

A lányoknál kezdődik a szépség, nem a piros csizmák ranczánál; rangbeli ember után mérik idegenek a becsületet, nem a czi-

A kör gazdasági választmányába beválasztottak: Andrassy Manó gr., Bossányi László, Busbach Péter, Csáky László gr., Simó Lajos, Teleki Géza gr., Teleki József gr. Urbanovszky Ernő, Wahrmann Mór, Véghő Gellért és Rakovszky Géza.

## KÜLFÖLD.

**Olasz külpolitika.** Az olasz kormány külpolitikájának problémái, most, hogy Crispi miniszterelnök, Bismarck herceg meglátogatására határozta el magát, újra előtérbe lépnek. Kétségtelenül helyes következtetés az, hogy a két vezető államférfi megbeszélése tárgyát fogja képezni a bolgár kérdés is, de azon jogos érdeklődés mellett is, melylyel az olasz kormány, mint a berlini szerződés egyik signatarius hatalma, a keleti ügyek iránt érdeklődik, alig szenved kétséget, hogy az olasz kormányt ez időszerűt első sorban a földközi tenger mentén vajudó hatalmi kérdések foglalkoztatják s így a jelen utazás politikai céljai is alighanem első sorban ezekkel a kérdésekkel függ össze. Csak említenünk kell a francia részről Tripolisban és Marokkóban folytatott aknamunkát, s az orosz részről a sinovetman vezetés alatt a baysinában küldött missió ügyét s körvonalait világossá lesz előttünk az eshetőségeknek ama hosszú sora, a melyekkel szemben az olasz kormány, mely épe napokban fejezte be Afrikába szant hatalmas expedíciójának szervezését, — biztosítani kívánja magát. Olaszországra nézve a keleti kérdés mindig csak azon fordul meg, hogy eléjét vegye egy újabb rivális megjelenésének a földközi tengeren. Elég gondot okoz neki Franciaország, nincs szüksége még Oroszországra is.

A „Freundenblatt“ e legújabb miniszter-találkozásról a következőket írja: Crispi olasz miniszterelnök jelenleg Bismarck herceggel üdözik, és így egy újabb tényvel állunk szemben, mely előreláthatólag jó benyomást fog kelteni. Olaszország szorosban csatlakozott Ausztria-Magyarország és Németország politikájához. Ez főképen Robilant gróf műve volt, jóllehet az olaszok már azelőtt belátták e közeledés szükségét és ennek útját egyengették. Már többször fejtették azt a kérdést, hogy Olaszország csatlakozása a két monarchia politikájához minő döntő súlyt képvisel a béke fenntartására nézve ama pontokon, melyeken fenyegetés érhetne volna. Epoly szembeesztők azok az előnyök is, melyeket Olaszország e viszony folytán nyert. Olaszország is azon országok közé tartozik, melyek első sorban arra törekednek, hogy a fennálló európai jogviszonyok és szerződések érvényben maradjanak: ereje és érdekei a béke védő sármány alatt gyarapodnak, ellenben felmerült zavarok folytán, vagy azért, hogy Európának egy pontján kalandos politika emelkedik érvényre, csak kárt vallhatna. A

gánykóvacs után. Azonfelül a hivatalbeli a község kosztját éli. Nagyon gyengén szaporodik fel ott a község iránt a tisztelet, a hol gyertyaszálak teszik az elejét.

Még egyszer összerángolta a homlokát. — Külömben mindent elmondtam.

Sokat is, — sóhajtottam, s nem a szokatlan előítélet boszontott, de resignatio borult rám. Ugy látszik nem comedia kezdődik itt, hanem tragedia. Nehéz valami a kegyér, ha mindjárt kicsiny karéj jut egynek-egynek.

Még egy dologban akartam megbizonyosodni.

— Édes földim, mit gondolsz, várja-e a mi megérkezésünket valaki?

— Hogy várja-e? Mindenkit lábra állított a kiváncsiságod. A fél falu ott lesz az iskola előtt. Annyi nézője lesz, mint a menyasszonyoknak.

Most már megállapodtam.

Ülésem a ládám volt, az a diák-láda, mely annyi vándorutra kelt velem, mely annyi strapátot szenvedett, mennyi cenzurát jó magam, mely csak egy hányatott az élet tengerén, mint gazdája. Elhatároztam, hogy ha már várnak, hát változtok a toalette-on. Lassan tettem, hogy az érzelmet kiöblögetett kocsisom, bámi aprócska neszt se vehesse.

Kikerült a ládából két nadrág és három kabát.

S kikerült az a kolossalis swabl, mit az öreganyámtól első tudó betegségem után kaptam emléke.

Most aztán kezdődött az operatio.

Felkerült a természetkérem minden ruhadarab, s ilyen kipolyázza vagy néztem ki mint a gömböc.

Szuszogni nehezen, mozogni sehogysé birtam.

Rozsás felhőn usztaf reményseim, így csak valamenyire mutatók vagyok.

Kivettem szobukrómet s azon tanulmányoztam a mimikát, a mivel ünnepélyessé teszem az arczomat.

Minél jobban sötétetted a falum árnya, annál jobban szorult a szívem. Olyan melegem lett, akár egy pékműhelyben.

Végre!

Egy hirtelen fordulattal a falu előtt álltunk. Most már a lovak is vihánkolva ügettek az ismerős uton, hirtelen az iskolához elé értünk.

berlini organumok útját akarták vagni minden félremagyarázásnak, melynek Crispi fridrichsruhei látogatása kivéve lehetett volna. Valószínűleg ez volt a „Post“ czéjja is, midőn azt írta: „Ha Németország befolyást gyakorol barátjaira, akkor már a béke fenntartásának érdekében teszi.“ Általában ugy vélekednek, hogy Crispi látogatása alatt Itáliának a bolgár kérdésben tanúsítandó magatartása is szöbba fog kerülni.

**A német-francia határon** történt incidensről érkezett legújabb hírek megerősítik azt a felfogást, hogy az eset gyors és kielégítő elintézésre biztosra vehető. A francia minisztertanács megelégedéssel vette tudomásul a berlini cabinet eljárását és ily értelmű értesítést küldött ügyvivőinek is.

A párisi német nagykövét Florensa külügyminiszter előtt így nyilatkozott: „A német kormány, mely már eleve sajnálkozást fejezte ki az eset felett, a mennyiben az a francia közegek előlépése szerint történt, elismeri most, hogy a megölt Brignon özevegének kárpótlással tartozik és intézkedni fog arra nézve, hogy a határon uralkodó viszony feszültségét enyhítse.

Az előkelőbb párisi lapok is elismeréssel szólnak a német kormány magatartásáról és hangsúlyozzák, hogy a kártalanítási összeg melles kérdés.

Még csak az a kérdés volna tán hátra, hogy a vétkes német katonát mikép fogják büntetni és vannak, a kik ezt kényes ügynek tekintik, a mennyiben a német hatóságok talán nem lesznek hajlandók egy katonát, ki tiz fegyveres emberrel szembe szállott, oly szigorral sújtani, hogy a francziáknak elégtétel legyen adva.

## LEGUJABB POSTA.

— A „Times“ Deák Ferenc emléksobrának leleplezéséről. A „Times“ igen bő és legmelegebb rokonszenved hangján tartott tudósítást közöl Deák Ferenc emléksobrának ünnepélyéről. Közli szonkivül a kiválóbb bécsi lapok ünnepelő czikkeinek kivonatát. Egyuttal hatalmas vezércikkben ünnepeli és méltányolja Magyarország legnagyobb „jöltevőjének“ emlékét. Leírja ama küzdelmet, melyet a magyar nemzet Deák Ferenc vezérlete alatt folytatott és váltoja azt az államférfiui actiot, melyet Deák kifejtett, hogy Magyarország jelenlegi önállóságát, befolyását, hatalmát megszerezze és biztosítsa.

— A szerb választások. A radikális „Odejek“ a választások eredményét mint az egyesült kormánypart fényes diadalát ünnepli és határozottan tagadja, mintha a választások kimenetelét miatt a liberálisok és radikálisok közt oly különbségek merültek volna fel, mint

Csakugyan ott volt a félfa. Annyi kíváncsi nézést még hátráságosabb ember se tudna pirulás nélkül elviselni, magam majd hogy nem pityeregtam.

S most kezdődött részemről a sisiphusi erőlködés. Egy mocezzanát kevés, annyit se tudtam tenni. A sok kíváncsi, avatlatlan szem bizonyosan azon vélekedik, hogy nagyon felöntöttem a garatra.

Homlokomra ráult a fáradság gyöngye, lábaimat a hasztalan erőlködés ziszbasztotta el, a sok nézőbe össeverődött ember, aszany majd hogy nevetésre nem fogta.

Kocsisom is megokallotta.

— Ugyan, ugyan, ne tempózzunk annyit. Hámozza le a magáról azt a sok gunyát, iszen azoktól nem tud mozdulni!

Szégyenszermre vetkőzöm kellett. Legtöbb bajom a swabhal volt, valami tiszret borította a vékonyka gerinczemet.

Egyenként elfogyott a nézők reménykedése, utóbb már a szájalom lett az utódja.

Tudtomon kívül megalakult a humanus egyesület s Boris néni még azon estén kimondta a határozatot.

— Asszonyok hát úgy lesz: Husra huzuk, felhizlaljuk a tanítókat.

Prisma.

## A milliókért.

[19 Folyt.] (Francia regény.)  
— Az „Aradi Közlöny“ számára fordította: Sz. J. — XVII.

Nemsokára benyitott komornája s figyelmeztette, hogy az öltöztetésre itt az idő.

Tomlinsonné felkelt üléseből és barátságosan kérde: Jól tetteid, Róza, hogy figyelmeztettél. Igaz, hogy enélkül is megtettem volna a mi szándékomban állott, de valószínűleg néhány órával későbbben, már pedig, ha jót akarunk tenni, nem szabad kénünk. Hisz az az egyetlen vigaszom, hogy másokon olykor segíteni tudok.

Róza felségitette urnójának egyszerű sötét ruhát; s midőn a vállán készen volt, ez utóbbi hozzá fordult: „Elkészítettél mindent?“

„Igenis, nagyraags az aszany,“ felelé a komorna, ki egyuttal kit fehérműtől tartalmazó csomagot vett ki egy szekérből.

„Rendjelek kocsi, nagysád?“

„Nem, gyalog megyek, te pedig elkísérbetesz. Az egyik csomagot te viszed, a mási-

## Az „ARADI KÖZLÖNY“ tározója.

(Október 4.)

### Falusi képek.

— Az „Aradi Közlöny“ eredeti tározója —  
Valami bevezetésül.

Nagyon is dióhéjban tanultam a pszichológiát, de nem is vagyok képes a fogas problémák megoldására.

Például ha elgondolom, lelkennek mennyi zaklató vágyát kellett elnyomnom, mikor csendes falusi portán intelligens mivoltomhoz képest hosszú pipaszáron át öblögöttem befelé a szűz orcsavarintó füstjét, s imbolgoló jnhar alázatos ágai legyezesgett a kis ház előtti kis padon ültömben, mikorszeliden ringott el lelkem az álomországba, — valóban a vérben fészkelő nyughatatlanságot vélem a lehető legnagyobb daemonnak, a mi nógatott, kitűzött onhét. Akkor a nagy telenség rázza fel lelkemet s parancsolta hangosan: változtassak a létezőn, hagyjam ott nagy hirtelenséggel az a vért sűrűt, lelket álmosított falut s menjek oda, hol a társadalom nagy gépezete zajosabb, észrevehetőbb, változatosabb, erőt jobban próbáló munkát végez, — most meg, mint e gépezet iczi-piczi észrevétlen kis része megfáradva, túlságosan éber idegeimmel, annyira vágyom utánad csendes telenség, csendes pihenés, csendes igénytelenség.

Oda hagytalek zöld ákácokkal körül övezett falucskám ott a rónán, s most a féle gyerekes örömrzés fog el, hogy ujra feled szálit a legolesőbb alkalmatosság: a vegyes vonat, most, e közeledő parczekre érzem, mennyire szeretlek.

Feltámad emlékemben egész rakás története. Apró iczi-piczi históriák szelid hullámocskája, morzsányi eseménye egy-egy napnak, melyek akkor változatosra áhított lelkennek ingerelői valók s hamar ledobtalak a feledés örvényébe s most a sok változatlanság között, mintha való, vagy színpadí aranyfal volnának behintve, olyan különös vonzódással ölel magához az emlékezet s olyan ellenállhatlan vonzalommal esengtek, hogy . . . ime megadom magamat, tollam hegyére veszek egyenként s beszélek rólatok azoknak, a kik zajosabb, különösebb, érdeke-

sebb világban is el-elhallgatják az egyszerű, kisigényű hétköznapi történeteket.

### I.

#### A boris néni határozata.

Valami nekiszomorodott szörke ősi este volt. Szennyes, ormótan fellegek mögül rezgett le egy-egy csillag szelid fénye, a hold meg hol a ritkásán, hol a sűrűjén törtétt el egy őrben, mikor szán egy-egy csipkéjére ért, derülten pislogott a tájékra. Nekem tetszett ez a bujádi, mert ki ne lenne romantikus, mikor eredeti forrásánál csak másod ízben rendel meg a tiszta-ujlakit. Nincsen olyan.

Délután valami pásztás eső esett, az tette nyálkássá az utat, a lovak kelleltenül dagasztották a ragadós és mégse elegendőkép nyirkos földet, a kocsisnál meg még jobban beborult, egész uton hallgatót, mint a fővárosi küldöttség nagy Krakó városában, lelkeim is helyzetem szokatlansága tette olyan ünnepélyessé, hogy alig tudtam valami módon a szót elkezdeni.

Mert akárhogy csűröm-csavarom is a szót, azon (az olvasóra) egyszerű dolog közlése előtt állok, hogy holdvilág és rezgő csillagfénynél első ízben megyek az élet első állomásához kenyeret keresni, élni, illuziókat kergetni . . .

Kocsisom hosszú kantarra fogja. Motozskál, csihol, agyon évődik, hogy kisse szortyog a makra, az az előjátékját csinálja a következőknek, annak, hogy nem soká mégis agyontiporja ezt az ijesztő csendet a beszédjével.

Szinte megéreztem olyan magyaros ősz-tónnel ezt a nemzetiségbeli tempót a várom lesem a szót.

Emberem még három felhőt hajt ki a félrecsucsorított száj baloldalán, még jobban szabadjára ereszti a gyepiót, aztán visszafordul.

— Nini! Most jutott eszembe! Hátha eltévesztette az ur a kocsi. A tanítóknak magam.

Nem értem emberemet, de nem tudtam egyebet mit mondani, hogy:

— Az.

Erre nagyot lóbtál a fején, fájó hurokon pengette az érzéseit.

— Haj . . . nagy baj! . . .

Megijedtem. Az ember nagyon kételkedő, mikor idegenségbe indul. Félekonyon szóltam hozzá:

a milyeneket a kormány elleni remétek. Ep oly helytelen az ezen oldalról a megválasztott képviselők számarányára vonatkozólag terjesztett hír is, miután tényleg csak igen jelentékeny különbség forog fenn, mely a pótválasztások által teljesen ki fog egyenlítettetni.

## TAVIRAT.

— A czepléni mandátum. —

Budapest, oct. 3. (Az „Aradi Közlöny” eredeti távirata.) Komjáthy Béla ma a czepléni választók nála járt öt tagú küldöttségének kijelentette, hogy igazolás esetén a czepléni mandátumot tartja meg. E kijelentést a küldöttség tagjai kitörő örömmel fogadták. A pénteken itt járt monstre-küldöttség nagyobb része nem választókból állott.

— Az egészségügyi congressus tagjai Budapestben. —

Budapest, oct. 3. (Az „Aradi Közlöny” ered. táv.) Az egészségügyi congressus 350 tagja Bécsből külön hajón ma esti 10 órakor ideérkezett. A fővárosi küldöttség Váczig eléjük utazott. A kikötőben nagy számú közönség állt nagylelkűséggel fogadtattak. Ráth főpolgármester beszédet intézett az érkezőkhez s a főváros nevében meleg hangon üdvözölte őket. A congressus nevében Ludwig tanár congressusi elnök mondott köszönetet. A vendégek október 5-ig maradnak a fővárosban.

## NAPTAR.

Október 4. Kedd. Róm. cath. naptár: Szeráf, Ferencz hv. Prot. naptár: Szeráf, Ferencz. Görög-orsos naptár: (september 22.) Fókáz p. Nap kel 6 óra 3 perczkor. Nap nyugszik 6 óra 33 perczkor

## „Aradi Közlöny”.

Az országgyűlés megnyitásával a politikai élet hullámai ismét felverődnek és az „Aradi Közlöny” közönsége abban a helyzetben lesz, hogy lapunk után gyors és terjedelmes tudósításokból értesüljön a legérdekesebb parlamenti ülésszak első czykusáról, mely előre láthatólag a legkiválóbb politikai mérközéseket fogja felszínre hozni.

Dus távirati rovatunktól nem kiméljük jövőre sem az áldozatot, az „Aradi Közlöny” közönsége minden bel- és külföldi politikai eseményről a fővárosi lapokat huzsonnégy órával megelőzve fog értesülni, míg rendes hétfői reggeli lapunk az összes aradi lapokat egy nappal megelőzve fog a helyi és megyei eseményekről értesíteni.

Most folyó regényünk befejezése után „A csinos miss Neville” cím alatt egy kitűnő angol regényt kezdünk meg élvezhető fordításban közölni, melyre előre is felhívjuk főleg lapunk női közönségének figyelmét.

Társzavainkat újra esztelen is azon gondtal leszünk, hogy bár milyen erő, munkásság és áldozatok árán, fenntartjuk annak eredeti jellegét s csupán olyan egy

kat én,“ mondá Tomlinsonné. Azután befolyt az arcát, s elhagyta a házat. Mindketten előre siettek, míg egy félreeső szűk utcuzóban egy magas szűrkére mászott ház előtt megálltak.

Ugy hiszem, itt lakik,“ kezdé Tomlinsonné.

„Róza, kérdezd csak a portástól, vajjon itt lakik-e Ballardard kisasszony.”

„A negyedik emeletben lakik Ballardard Victoria kisasszony”, válaszolt a portás, „csak-hogy, ha munkát hoztak számára használat-fáradoznak fel, mert a szegény teremtes által beteg, hogy képtelen minden dologra.”

„Segíteni akarunk rajta,“ mondá Tomlinsonné halk hangon.

„Fizesse meg az uristen, asszonyom, a szegény nő csakugyan segítségére szorul és hozzá nem is méltatlan arra”, mondá a portás őszinte részvét hangján, „a mit különben ily egyéneknél nem igen szoktunk tapasztalni.”

Végre felértek a negyedik emeletre s Tomlinsonné benyitott az szobába, melyen rajta állott: Ballardard Victoria, vrszróú. Szűk, de tisztán tartott szobában egy még fiatal, de sovány, s halovány képt asszony fektűt az ágyban, mellette pedig egy körülbelül két éves gyermek állott, mely apró kis fogaival merzolgatta a kezét közt lévő száraz kenyérdarabot.

Tomlinsonné megnyerő modorában köszönt a betegnek és hozzátéve: „Azt hallottam, hogy ön beteg és nyomorban van, azért jöttem, hogy segítsek önön!”

Victoria arczán gyenge mosoly futott végig és szerényen, válogatott franczia nyelven megköszönte az idegen nő jószágát és Tomlinsonné a szavakból meggyőződhetett, hogy a fiatal belga nő műveltséggel is bír.

„Orvos még nem volt itt?” kérdé Tomlinsonné „én kértém házi orvosomat, hogy látogasson el ide is!”

„Még nem,” viszonzá a megszólított.

„Akkor itt lesz nem sokára” mondá Tomlinsonné.

Azután megparancsolá komornájának, hogy a beteg ágát vessze meg és terítsen reá friss lepedőket s magát a beteg nőt is friss fehérneművel lássa el. Ő maga pedig, a gazdag milliomos nő szűk mosolyával lehajlott a szegény gyermekhez és a száraz kenyéret kezéből elsalta s fehér friss buza-kenyér darabot adott neki annak helyébe.

közlésü tárczákat jelentettünk meg, melyek kizárólag az „Aradi Közlöny” számára vannak írva.

Helyi újdonsági rovatunk a közgazdasággal együtt jövőre is fel fogja ölni Arad város, Arad- és Csanádmegyék e tekintetben eseményeit.

Vezér czikk-írónk köréhez, ismételtén több fővárosi publicistát nyertünk meg, kik állásuk előnyénél fogva, a legújabb politikai eseményeket is első kézből fogják az „Aradi Közlöny”-hez juttatni.

Szóval ezután is azon leszünk, hogy az „Aradi Közlöny” maradjon Arad város, Arad- és Csanádmegyéknek gyorsan értesítő, s mindig a józslés hangján író lapja.

Felkérjük tehát azon előfizetőinket, kiknek előfizetése október 1-én lejár, hogy az előfizetést idején megújítani sziveskedjenek, — nehogy a lap szétküldésében fennakadás álljon be.

## Lapunk előfizetési feltételei.

Helyben hához hordva:

Az october—decemberi negyedre . . . 3 frt.  
Egy óra . . . . . 1 frt.

Vidékre postán szétküldve:

Az october—decemberi negyedre 3 frt 50 kr  
Egy óra . . . . . 1 frt 20 kr.

## Az „Aradi Közlöny”

szervezettsége és kiadóhivatala

## HIREK.

— Arad és Vidéke.

— A király névnapja. Ő felsége a király mai névnapja alkalmából délelőtt 10 órakor a minoriták templomában isteni tisztelet tartatik, melyre a városi hatóságokon kívül a többi hivatalok és testületek is meghívattak.

— Arad város szinügyi bizottsága tegnap délelőtt 11 órakor a városi háza tanács-teremben ülést tartott. Sala cz Gyula polgármester elnöksége alatt jelen voltak Párcz István, Schuzter Illés dr., Müller Lajos dr., Müller Károly, Urbányi János, Virág Lajos és Varjaasy Lajos. Az ülésen mindenekelőtt felolvastatták Krecsányi Ignác közönségi levele, hogy a bizottság az utolsó előadásokért járó díjat neki elengedte, majd ugyancsak a szinzigazgató jelentése, melyben a társulat teljes névsorát bemutatja s jelzi, hogy az előadásokat csütörtökön este kezd meg Rakosi „Endre és Johanna” című színművével. Ezután következtek a folyógyegek. A nézőtér megnagyobbítása ügyében kiküldött bizottság azon jelentésére, hogy a zenekar helyén még 10—11 zarázék elhelyezhető volna, az határozatot, hogy pénz hiányában az ez ügyben kiküldött Sala cz polgármester elnöksége alatt Párcz István és Virág Lajos tagokból álló bizottság a jövő évre is kiküldetik, hogy a terv kivitelére módot találjon. Sala cz polgármester jelenti, hogy He nd l gépész a vasfüggönyt helyrehozta akként, hogy az ezután nem annyira emberi erővel, mint egy gépezet segítségével lehet és pedig oly könnyen fel és lehozni, hogy a függöny ezután minden felvonás végén le lesz bocsátható. Hajlandó azonban egy gépezetet is készíteni, melynek segítségével a függöny rész eseten rögtön lerántható lesz. A villanylámpa, a festési munkálatok, szelőköt stb. teljesen rendben találtak. Miután még október 15-ig színházlátogatókúl Schuzter Illés dr. és Párcz István, 15-től

30-ig Urbányi János és Sonntagh Gyula jelölték ki, az ülés véget ért.

— Fábán László főispán C r m ó s Péter alispánnal tegnap a vidékre rándult, de már ma reggelre Aradra visszatér.

— Az országos erkölcsnemessítő egyesület létesítő bizottsága taggyűjtő ívet küldött P e k á r Károly urhoz a magyar államvasutak aradi üzletvezetőségének főnökéhez. Ez íven a következő aláírások és befizetések történtek: rendes tagok évenként 2 frittól 50 frittáig: Purgly János 50 frittól lefizetve 10 fritt, Boros Bénié 2 fritt, Rozsnyay Mátyás 2 fritt, ifj. Andrányi Károly 2 fritt, Bing Vilmos 2 fritt, Nnuman Dániel 50 fritt lefizetve 10 fritt, Pekár Károly 50 fritt lefizetve 10 fritt; pártoló tagok: Simon Jenő 50 fritt 2 fritt, Gutjahr M. és fia 3 fritt, Neuman Samu 2 fritt. Befolyt tehát Pekár Károly ur íven összesen 45 fritt, mely összeg hozzánk küldetésbe, azt az azóta már már megalakult egyesület elnökségéhez fogjuk juttatni.

— Krecsányi Ignác nyerte bérbe a jövő nyárra a nemzeti színházról a budai színikort. A szerződést, mely az igazgatónak 1300 fritt subventiót biztosít, a napokban írta alá Krecsányi.

— A szintársulat Aradon. Jó kedvvel rogozott be tegnap este a Nagyváradról érkezett vonat, mely visszahozta Aradnak a rég nélkülözött szintársulatot. Tagadhatlanul élénk pezsgő élet költözik be velük a városba, melynek társadalmi szívélyes ösztinte „Isten hozta”-tal fogadja Thalia érkezett apostolait. Holnapra már a szinpad függőnye is felgördül s a rég látott művészek újra megszerzik a tapsot és babért a közönségtől, mely vágyva várta őket eddig is. Künn a vonaton is többen voltak a szintársulat egyes tagjainak barátjai és ösmerősei közül s a művészek nagy része még az este sietett élvezni a viszontlátás örömeit.

— Csanádmegye öszi közgyűlése tegnap vette kezdetét Makón a törvényhatósági bizottsági tagok élénk érdeklődése mellett.

— Panasz. Csak a múlt napokban emléztünk meg arról, hogy több aradi kőfogató bérkocsi Déván a királyi látogatás alkalmával egész feltűnést keltett. Most pedig lapunk egy barátjától panaszt vetünk, melyből kitűnik, hogy van az aradi kőfogató bérkocsi közt elég olyan, a mely rozogant és a melynek lovai különösen nagyobb fuvarok alkalmával hamar kiállanak. Mindennek éppen nem volna szabad előfordulnia Aradon akkor, mikor a kőfogató bérkocsi tarifája aránylag nagyon is magas. Felhívjuk a dologra a rendőrség figyelmét.

— Halálozás. A következő gyászjelentést tettük: Alóliroztak fájdalommal szívvel tudják, minden rokon, ösmerős és jóbarátok nevében is a feljeltetlen jó testvér, illetőleg nagybátya rokon, ösmerős és jóbarát Hoschek Károly, nyug. posta tisztnek, folyó évi október hó 2-án, esti 1/7 órakor, életének 61. évében, szívszélhűdés következtében történt gyors elhunytát. A megdölgőltnek földi maradványai, folyó hó 4-én, d. u. 3 órakor fognak Akacz-utca 13—14. számú házból a „Csutak Károly aradi első temetés-rendező” intézete „Entreprise de pompes funebres” által a helybeli kőszirkertben örök nyugalomra helyeztetni. — Az egésztest gyászmező-áldozat pedig ugyan e hó 5-én, d. e. 8 órakor fog a helybeli t. Minorita-áték templomában az egék Urának bemutatni. Aldás emlékre! Birke poraira! Arad 1887. október 3. Hoschek Matild férj. Taraba Sándorné, Kasserer Károly, Kasserer Adolt, unoka testvérei. Hoschek Antal nyug. cs. kir. őrnagy. Hoschek Ferencz, m. kir. állami vasuti főkapuz, testvérei. Scharner Ferencz né született Nusseni Mária, nagy-nénje. Hoschek Ferencz né született Gyormek Emilia, sógornője. Taraba Sándor sógora.

„Ugyan mi terhelheti lelkét?” kérdé Tomlinsonné, „mit vétetett ön? Bizák benem és ha nem is tudnék segíteni, talán jó tanácsos vagy vigasztalással szolgálhatok!”

„Ah ön leírhatatlan jószággal van irántam, mondá Victoria, „igen, ki fogom tártani ön előtt szívemet, tudom, hogy nem fog végkép kárhözhatni.”

„Beszéljen, hallgatni fogom szavait,“ viszonzá Tomlinsonné.

Victoria elkezdé: „Apám igen ügyes rajzoló volt, s mint ilyen a nagy csipkegyárak számára dolgozott. Szébbnél szébb minták kitalálásában ritkítottá páriát. De szegény meghalt, mielőtt az én valamin testvéreim jövőjét biztosítani tudta volna; anyám egy csendes gyenge testalkatú nő, apám nem sok idővel élte túl. Két fivéremet, kik a kereskedelmi pályára öhajtottak menni, apám egyik régi barátja, egy Amerikában letelepedett kereskedő vette magához, miáltal tán örökre el lettünk választva egymástól. Én itt maradtam és visszahúzódtam egy szűk, de barátságos lakásba. Divatkereskedők részére kezdtem varrogatni és himezni, s mivel apámról maradt ream kevés készpénz, tisztességesen tudtam élni és pedig annál is inkább, mivel keves igényeim voltak. Szüleim elhalálása, fivéreim eltávzása messze földre kínosan hatottak ugyan ream, de a mindennapi dolog, az erkölcsös élet, a fiatal kor és viruló egészség idők multával e kinoktat ha nem is tudták teljes kiirtani keblemből, mégis nyugatból befolyással voltak és bekehonolt szívemben, mely ugy-e bár ön is azt hiszi asszonyom? — bizonyára isten kegyelméből ered

E szavaknál Victoria oly barátságosan nézett Tomlinsonné szemeibe, hogy ez meghatóttan feleltél adá: „Igen, én is azt hiszem!”

„Édes jó anyám halála után egy évre,“ folytató a varróról beszédjét, „megösmékedtem szomszédasszonyommal, egy életes jó névvel, ki a mesterséges virág készítésben igazi művésztette vitte. Ő megszeretett és olykor ünnep s vasárnap magával vitt ki falura, miáltal részvettem bolmi ariatian mulatásokokban. Ily falusi kirándulás alkalmával megösmékedtem egy fiatal emberrel, ki elhitette velem, hogy forró szeret! Oh asszonyom oly sokat és oly élénkséggel tudott beszélni szíve érzelméről, hogy végre teljesen biztam benne!”

— A páholykérés. A téli sasonban két-székűvá a legnépszerűbb városi bizottság: a szinügyi. Azért a páholykérés, a mibe ezen a ezimen esténként hivatalosan el lehet látogatni. Sok ostromot állott már ki ez a hivatalos páholy, mert ha a színházban nagy volt a léghu-lyom, rosszak voltak az ajtók, vagy bármiféle miseria is fordult elő, annak a gyógyításáért mindenki ezt a páholyt ostromolta, gyógyítatlan voltáért mindenki ezt a páholyt szidta. Es mintha mindezekért nem lett volna elég baja a páholy-nak a küllelenségekkel, most magában a páholyban ütött ki a lázadás és maguk a szinügyi bizottsági tagok fordultak egymás ellen. A tegnapi ülésen történt ugyan, hogy Müller Károly dr. elpanaszolá, hogy vannak olyan szinügyi bizottsági tagok, a kik minden áldott estén oda-ülnek abba a páholyba és majdnem kiszorítják az „inspekció”-kat. A t. bizottság kezdte a dolgon gondolkozni s körülbelül az lett volna vége a dolognak, hogy a páholyjog esténként csak az inspekciókat illeti, ha ki nem süti vala Müller Károly, hogy az inspekciók urak meg — sohasem szoktak ott lenni. Így aztán bármi féle baj fordul elő, a páholy egész joggal azt felelheti az ostromlóknak: „Keressetek inspekciókat!” Ezek után ki lett mondva, hogy marad minden úgy, a hogy volt, s a páholyba mehet mindenki szinügyi bizottsági tag — a ki befer.

— Plébános-beigtatás. Apátfalván — írja levelezőnk — f. hó 25-én tartotta meg Kristóffy János plébános beigtatását. A község már kora reggel ünnepi színt öltött, s a hívek siettek helyet kapni a szűknek bizonyult templomban, hol az egyházi szertartást Kun László makói főesperes apát végezte fényes segédlettel, míg az ünnepi szónoklatot a beigtatott plébános mondta. A templomban számos notabilitást láttunk. Jelen voltak: Lonovics József főispán, Meskó Sándor alispán, Návay Imre m. főjegyző, Széj Kanos orsz. gy. képviselő, Rác József kanonok, Kemény Mihály tanfelügyelő, Török Imre, Pósonyi Edeárd Oszkár, Szencsics Vidor, Lukács József urak, stb. a kerületi papság, a központi és nagylaki fűszolgabíroság tagjai, a kincstári tiszték, Apátfalva község előjárósága, s még számosan Makóról és a vidékről. Az egyházi szertartás fényes ebéd követte a plébános vendégterelő házában. A pezsgőnél a házi ur emelt először poharat, „még szavakban elétve a főispánt, s utána sorban összes vendéget. Lonovics főispán gyönyörű toasztban választott, s poharát a beigtatott plébánosra emelte. Ezután megindult a felköszöntők árja, melyből kevés kivétellel kivette részét mindenki. A társaság az esti órákban a legjobb hangulatban oszlott szét.

— Az aradi közúti vaspálya forgalmi kimutatása szerint szeptember 16-tól 30-ig 13488 személy szállításból 1313 fritt 90 kr. és 2574206 kgr. teher szállításából 1176 fritt 56 kr. bevétel folyt be.

— Gyilkosság az uton. Egy kujdi paraszt a napokban átrándult Járkos községébe két fogatú kocsiján és a járkosi csárdába szállott, hol az ottani helyettes tanítóval heves szóváltásba keveredett. Egyik sem engedte a másiknak. Ete felé a paraszt befogott kocsijába és hazafelé rándult. A tanító is követte a paraszt kocsiját, hogy meddig, azt még nem lehet biztosan tudni, csak hogy, midőn a paraszt kocsija a községbe megérkezett a kocsi tulajdonosa halva volt. A butyini járásbíroság rögtön megindította a

„Ez ön, színté szerette őt?” kérdé Tomlinsonné.

„Szívem melyből s oly boldognak mondhatni tud boldognak éreztem magamat. Nőül akart venni, mielőtt biztos állásra teend szert, én pedig elég elég gyenge voltam, hogy esküinek hitelt adjak és de engedje el asszonyom a többi elsmelését. Mikor lebetegtem kezdtem, mind gyerebben látogatott el, s hogy e gyermeket szültem, teljesen elmaradt. Oh asszonyom nagy keserv, ha az ember oly hűvel szeret és annyira megcsalhatkozik!”

„Oh megtudom becsülni érzelmét, hisz a férfiak csak önönmagukat szeretik és csak ritka esetben tudják kellőleg becsülni egy nő szerelemét!” mondá Tomlinsonné.

„Kettőzött szorgalommal dolgoztam azóta, hisz Gyuszavromra is kellett keresni! Néhány hét előtt azonban megbetegedett a fiu, kénytelen voltam orvososágra és jobb ételre költölni, nem is dolgozhattam annyit, azonkívül munkaadóm közlöt többen eltávoztak innen, végre magam is fákó beteg lettem és végső inségre jutottam!”

„Es ebben a helyzetben nem fordult fia apjához?” kérdé Tomlinsonné.

„Nem, asszonyom, korábbi leveleimre sem válaszolt, és hogy inségemről panaszokom neki, azt nem engedte kuszke-kegem!”

„Talán ő maga is szegény, talán csak azért húzódtó vissza öntől, mert nem talált még jobb helyet és a nélkül rőstelt önhöz előjnni. Talán igazságtalannul itéli meg őt?”

„Oh nem, asszonyom, elég sajnos, de mióta jobb helyezteté jutott, ezért húzódtó vissza fölem, fannhéjazásból hagyott el s mióta előkelőbb ösmeretségei vannak, szgyelli hogy egy szegény varróhoz jár!” viszonzá Victoria.

„Nem mondaná meg nekem e férfi nevet és állását?” kérdé Tomlinsonné bizalmas hangon.

„Ön előtt, ki mentő angyalom, nincsen mit eltitkolnom. A férfi, kit annyira szerettem, csiszoló és Piccardnak hívják! mondá Victoria.

„Ugy tetszik, mintha ezt a nevet hallottam emliteni,“ jegyzé meg Tomlinsonné, „itt lakik, nemde?”

(Folyt. következik.)

gyilkosság bűnyűgyében a vizsgálatot és a tanítót elfogatta. Az orvosi látlelet szerint a paraszt embert egy kisebb késsel szurkálták gyomrán, minek következtében rögtön meghalt. Az alapos gyanu eddig a tanítót terheli, ki indulatában utközben szurhatta meg a parasztot.

— Köszönetnyilvánítás. Tek. Neuma n-tesztvérek a kapa-utcai közs. leányiskolának tanítási czélra — világhíru gyárak listz produktumjából egy teljes gyűteményt voltak kegyesek ajándékozni. E nemes és utazásra méltó tényekért a nyilvánosság előtt is hálas köszönetet mond. Arad, 1887. október hó 2-án. A tanító-testület megbízásából Csik János, igazgató-tanító.

— Kimutatás. 1887 évi szeptember havában az aradi és csanádi egyesült vasutak vonalán 28330 utas, 77374 kgr. málna 40639834 kgr. elküldött és 5698545 kgr. érkezett ár szállítottat, melyekért és egyéb költségekért az összes bevétel 72720 fritt volt. Arad, 1887. október hó 2-án. A bevételek ellenőrsége: Szathmáry.

— Pápköpesítő vizgák. Az aradi gör. keleti püspöki szék előtt most folynak a papi vizsgálatok. A vizsgálat letételére hat fiatal theologus jelentkezett.

— Aranylakadalom. Kis Sándor mikalakai jómódu iparos vasárnap délután tartotta az aradi ref. templomban aranylakadalmát, mely alkalommal a boldog párhoc Csécsi Imre segédlelkész intézett alkalmi beszédet. Ezután az ünnep családias része Mikalákán számos pokrköröszövények között folyt le.

— Vérengző ünneprontó. Józshelyen négy izgatottságot keltett egy valóóság közpénigias vadssággal elkövetett véres gáztelet. Szeptember 28-án délelőtt — írja levelezőnk — Józshely és az egész környék zsidó vállán polgári a jözshelyi vendéglő termébe gyűltek egybe, hogy ott a hosszunapi ajtatosságotak elvégezzék. A mint javában imádkoztak, egy Alusztják Dávid nevű román hetes teljesen itt s állapottban s zivarozva a terembe lépett.

A vakmerő ünneprontó beléptére általános volt a megbotránkozás. Többen a hívek közül körülvettek és kérélték, hogy hagyja el a termet és ne zavarja meg az ö békes ünnepléket. Alusztják vonakodott a kérésnek eleget tenni és a helyet hogy kiment volna, étkelen lármát esapott, ugy hogy a szertartást folytatni teljesen lehetetlen volt. Ekkor a bennlevők s egy időközben bejött Gírbák János nevű ember kitzukolták, mire ő hangos szitokkba tört ki és fenyegetve káromolta az imádkozó zsidókat. Fenyegetését csakhamar be is váltotta s nem sokára visszazért kézbén egy éles vasvillával, melyvel egyenesen Gírbáknak rontott, hogy azt össe. A villával Gírbákon több súlyos sebet ejtett s aztán dulakodni kezdett vele, minek folytán maga is több sebet nyert. Nagy nehezen lehetett kezéből kiragadni a villát, mi ha idejekorán meg nem történni Gírbák áldozatánul esik a vérengzőnek. Midőn a küzdőket elválasztották, megjelent a csendőrség s Alusztját letartóztatta. Ő eleinte tagadta, hogy a botrányt ő okozta volna, később azonban beismeré s a csendőrség a hünjelvénylül szolgáló villával együtt őt is illetékes bünyűgyében bíróságnak adta át.

— Az álkücs. Mihune Mire tótváradilakos kamráját valaki egy álkücsesallé zinyította és onnan 20 fritt értékű buszemeket ellopott. A gyanu rögtön Kodor Juon esavargóra esett, kinél hamzmozást is tartottak. A buszeműket nem találták meg nála, de a kulesot igen, mely a kamra zárába illett. Ő mindennek dacára még mindig tagadásban van. A dologról jelentés tétetett az illetékes hatóságának.

— Agyonaposott ember. H. Kis István makói gazda rég ösmeretes volt vérmes, öszserfűrtelen természetű. Ha haza ment, pusztulni kellett előle minden teremtesnek, feleségének, gyermekeinek. Így maradt egyedül a napokban is délelőtt házában. Az udvarban sokáig szokatlan esend, feltűnt a szomszédoknak, kereséresre indultak a házartságának s megtalálták élettelenül fekvé az istálló hidlásán. Kispi ptykös lehetett s hamis lóva, mely már máskor is érzékeny sokbetet ejtett rajta — agyon taposta.

— Zalogházi árverezés. Ma d. e. 8 órakor az aradi ipar és nyábkun 1-50 emeleti árverési termében különféle arany, ezüst és ékszer tárgyak, férfi és női ruhák, olajnyomatu képek, ágy és fehérművek és egyéb ingóságok zalogok és pedig első sorban az ékszerárgyak és annak befejezetűn az egyéb ingóságok zalogok fognak árvereztetni.

— Piros ruháért piros vér. Érdekes végtárgyalás lesz f. hó 11-én a szegedi kir. bünt. tszéknel Kóvér és Szvitek párbaj ügyében. A párbajra a következő eset szolgál-tott okot: Szvitek ki dohánybeváltó tiszt, ne-jével ki piros ruhába volt öltözve, a Tisza szel-lővel késő éjjel haza felé indult. A nő előlment, utána távolabb követte férje, néve a villany-lámpa körül sereglett rovarokat. Ekközben a szálló szejából Kóvér, puszt-martfői birtokos meglátta a feltűnő veres ruhás nőt. A lovagias-ság szabályaival ellenkező modorban insul-tálta. Ugy szólt hozzá: Jere ide Piroka Miczikém. Ekkor a férj neje mellett termett, de Kóvér még ekkor is utánna szólt: „hát nem jössz Piroka?” A férj erre pólczájával Kóvér bal vállán keresztül hátra egy itést mért. de a további tetlegességet megakadályoz-ták Kóvér barátai. A két hős kiserélet névjeg-yét s másnap a kardpárbaj. melyet Szvitek nem. Kóvér határozottan követelt, megtörtént, és Szvitek megebeesült.

— Tűzek. Német-Péreg a múlt napokban több tüzeset fordult el. Bohács Ferencz kárára egy lésszer égett le 350 frittnyi kárral. Biztosítva volt. — Klauz Árnának egy kukoriczágórája és sertésölja égett le, mely utóbbiban 3 sertés is oda veszett. A

kár 675 frt. Szintén biztosítva volt. — Kolonyák Péter kárára egy buzakalás esett a lángok martalekesei oka. Ez utóbbi esetben érdekes a tűz keletkezési oka. A konyhában az illető 9 éves leánya rakott tüzet, de minthogy ez nem akart jól égni, az anyja kikergette a kis leányt. Ez kiszaladva több égő galypát vitt magával és azokat a szalma közé hanyta. Innen terjedt tovább a tűz. Ez utóbbi esetről jelentés tétetett az illetékes hatóságknak.

— **Eszküvő.** Roksányi János m.-esékei gyógyszerész október 15-én esküszik örök hűséget Aradon Karácsonyi Nina kasszaszónynak. Kamenszky János aradi kereskedő bájos húgának. A fiatal párnak tartós boldogságot kívánunk.

— **Biz az országuton.** Ajánljuk a következő sorokat a megyei orvosi hivatal figyelmébe: A beállott pálinkaegésztési évad alkalmából az arad-zámi utvonalon első községek kazánlajdonosi ismét gyakorlatba vették azt az eléggé meg nem róható régi szokást, hogy a kifűzött szilvacezrefét az országutra bocsátják. Ez aztán büszével valósgos undort kelt az utazókban a mellett, hogy ez egészségellen kigőzölésével közérthetetlen is. Reméljük, hogy e szokás mihamarabb be fog tiltatni.

— **Ki volt?** Sajtényban, mint levelezőnk írja, folyó hó 28-án egy ismeretlen férfi hulláját fogták ki a Marosból. Személyazonosságát nem lehetett megállapítani, s így az orvostudományi szemle után a holt tetemet eltakartották.

— **Papválasztás.** Az alsóli gör. kettő egyháznál jövő vasárnap lesz a papválasztás. Az állásra eddig a környékből három fiatal lelkész nyújtotta be pályázatát kérvényét.

— **Tüzeset Aradon.** A tegnapi virradó éjjelen 10 órakor a toronyban tüzet jeleztek. A tűz Pánek Venczel cipész kasza-utca 11-ik számú nádfedelű házában ütött ki és a tetőt egészen elhamvasztotta; a ház lakója éppen tegnapelőtt vásárolt kukoricát és azt a padlásokon helyezte el. Ott az a többi homlival együtt elégett. Midőn a tűzoltók megjelentek, csak a localisálásra gondolhattak. A ház biztosítva volt 400 frt erejéig. A káros kihaltatván azt állítja, hogy a tűz csak véletlenül támadhatott.

— **Pezsztgőz pálinka.** Szó a mi szó, nagyon rossz izlése lehetett Gurucz Antalnak, a ki foglalkozására nézve tolvaj volt Borosjenőn. Behatolt Scherer Sámuel borosjenői lakos pénzéjébe és onnan hat üveg 2 frt 50 koros pezsztgőt emelt. Ha Gurucz Antal ezt a hat üveg pezsztgőt megitta volna, legfeljebb azt mondhatná volna róla, hogy tolvaj, mert becsukni mindenképpen becsukták volna. — De mit tett? Eladta a pezsztgőt üvegenként 20 krt és ezen a pénzen palinkát vásárolt. Ezt aztán megitta. Hát nem jobb lett volna, Gurucz Antal, nobel-spiritzel a dutyiba sáttalni?

— **Mese a rablókról.** Pécán a napokban azt adták tudtára a czirkáló csendőrrátnak, hogy a gedusi erdőben fegyveres rablók tanýznak. A csendőrség természetesen rögtön hozzá fogott a nyomozáshoz s egy este különböző pontokon felkutatta az erdőt. Csak hogy rablóknak sehol sem mi nyoma sem volt. Miután így rablókra hiába kerestek, keresni kezdték a veszedelmes hír forrását. Így aztán kislát a következő történet. Csári Péter erdőőr mult hó 26-án eladott az erdőben a mire felbretd nem találta a puskáját. Ezt követő néhány óra múlva többen látták az erdőben egy katonarúdlába öltözött ismeretlen embert, majd később a pasztoryerekek híresztelték, hogy látták három „rablót“ az erdőben. Ezen a nyomon a csendőrség szépen kiderítette, hogy az erdei rablók, a Maros folyón tavahaladó tutajosok voltak, kik kiszállottak az erdő mellett, hogy maguknak fát szerezzenek.

— **Elopott sertésnyáj.** Kaufmann Károly pankotai lakos pipáji pusztájáról néhány ügyes tolvaj egy egész sertésnyáját hajtott el. Volt benne 18 hizott sertés. A tolvajokat a csendőrség nyomozza.

— **Villámütés.** Gurba községben, mint levelezőnk írja, a napokban nagy égi haboru dühöngött, melynek folyamán a villám is lecsapott. A Relán Rebeka házat érte, mely teljesen el is égett. Innen tovább terjedt a tűz s áldozatul ejtette Mészáros Péternek egy boglya szénáját is. A kár összesen 150 frt.

— **Hymen.** Repede Karácsony tegnap délután vezette oltár elé a szép Bó Zsuzsanna kasszaszont. Sok szerencsét.

— **Vidéki színeszet.** Tóth Béla színtársulata Világoson október 6-án tartja bucsu előadását, mely alkalommal színerkerül az „Ördög pirulái.“ A színtársulat Világosról Kiszénőre távozik.

— **Hazánk és a főváros.**  
— A gróf Bethlen-család levéltára. A nemzeti múzeumban letéteményezett családi levéltárak újabbán ismét egy igen becses legrapodtak. Gróf Bethlen András Brassó- és Szabamegyék főispánja és gróf Bethlen Pál helyezték ott el a talajdonukban levő gazdag családi levéltár letétemény gyantát. A nagy terjedelmű tizennyolc ladaiban elhelyezett levéltár igen becses adalékokkal járul Erdély történetéhez, melyben a Bethleneknek kiváló szerep jutott. Különösen gazdag a levéltárban a régi történelmi anyag, a mennyiben a mohácsi vész előtti korokot mintegy 600 oklevél képviseli. E letétemény a nemzeti múzeumba nézve még annyiban is fontos, mert az az első nagy levéltár, mely kizárólag Erdélyre vonatkozó anyagot tartalmaz. A levéltár Bethlenben a múzeum részéről Fejérváry László dr. levéltárnok személyesen vette át és hozta fel a fővárosba.

— **Az öngyilkos képviselő.** Néhány nappal ezelőtt az a megdöbbentő hír járta be a lapokat, hogy egy tisztességben és becsületben megözönlő férfi, Barthodiszky Imre sárvári járásbíró és országgyűlési képviselő golyóval vetett véget életének. Hogy miért vált meg ily erőszakos módon az életét, csak most lett nyilvánossá. Barthodiszky abban a hitben választotta meg magát képviselővé, hogy minja járásbíró nem sokára ugy is nyugdíjba helyezik. A mandatumot megkapta, de a nyugdíjba helyezes napról

napra késelt s ez folytonos izgatottságban tartotta. Majd különféle mende-mondák kezdtek róla elterjedni, melyek az ő felülehez is eljutottak. Hogy magát a gyanítgatások ellenében kitűszta, a törvényszéki elnököt két napra s a bád s ágot o kéri, mit azonban az elnök — nem tudni miért — nem adott meg neki. Mindezen és egyéb kisebb-nagyobb hozzászólások a gyöngyöz érzelme, becsület mindenek föl helyező ember lelki egyensúlyát ugy megrázták, hogy csak a halálban talált menekülést. Két levelet hagyott hátra, mindkettőt Radó főispánhoz címelve, a ki azokat — a további mende-mondák elhallgatására végett, a családhoz közelállók kívánataira átadta a nyilvánosságának. A levelek így szólnak:

„Kedves komám! Igen kérek, légy szíves tudatni velem, hogy mi baj van, vagy hogy azt nekem nem szabad megmondani? én nem érzem bűnösnek magamat, a bizonytalanság megöl, légy irgalmas hozzám, levelemre csak egy pár sort ezen alkalommal küldjél okvetlen. Ezek után maradjok sorstüdőzött komád, Imre. Sárvár, 1887. szept. hó 19-én. Dr. Barthodiszky Imre.“

„Péntek éjjel 1 órakor. Kedves komám! Azon szép remények mellett, ki hitte volna, hogy ilyem így érjen véget, igaz, erre te ugy nyilatkoztasz, hisz te csináltad ezt nekem, erről tudnod kellett — de őszintén megvallom, ezen utolsó pillanatban is kijelentem neked hogy erről tudomásom nem volt és hogy én ártatlanul jöttem a hirbe és önmagam szolgáltaim magamnak igazságot, a világ tehát ki lesz elégitve, de én tehozad nem mint főispán, hanem mint komádhoz, most ezen utolsó pillanatban csak azt a kérésint intézem, hogy mint jó barát ezen minőségben ne higgyél a látszatnak és a vádalknak s légy meggyőződve itten tett utolsó vallomásom alapján, hogy szabálytalanság lehet hivatalságomban, de a sikkasztás soha sem, — s így nem veszed rossz néven a komádól, ha kedgyedbe ajánlja egyetlen gyermekét Kálmánt a sir szelén és kér, legyél hozzá jótévő böles tanácsadó, feleségemnek is bocsásás meg, mert szíve jó, csak... de azt hiszem, hogy ezen szerencsétlen eset őtet is átalakítja, én pedig kérek, tarts emlékedem engem, ki tőled mindenkor csak jókat élveztet, de azt saját hibája miatt nem tudta értekesíteni. — Tiszta szívemből kívánom, hogy magad és családodra ezer áldás szálljon, még egyezzer bocsásás meg szerencsétlen barátodnak, Imre.“

— **Az épülő Eperjes.** Orvondetes hirt közölnek a „Nemzet“ tel a sokat szenvedett Eperjes város felépítéséről. Ha az idegen ma bejárja Eperjes utcáit, alig képzelheti el, hogy mily képet mutattak ezek őt hó előtt. A város zöme romokban hevert. Mindenütt a pusztulás legszalmasabb nyomai voltak láthatók. A házak tetőjéről kormos kérmények és tüzfalak meredeztek az égnek. Nemely háznál, a hol a tűz beltről is pusztított, az alakok sötét árnyai tüntek. És ma már mindez egészen megváltozott. A kormos romok helyett új épület támadt seregestől, az akkor füstös házak fehérre meszeltek s téségekkel szinte megfijítják az egész várost, mely egy részeiben sokat nyert a tűzvész óta kifosinra nézve. Így a többek közt az ev. kollégium épülete is előnyös változáson ment át, azzal, hogy régi ódi alakjából kivertvöke, most modern épülettel fejtődött, tágas helyiségekkel s a nagyobb szabású tanintézetek minden követelményével. Sokat nyert külsőben is az evang. templom is, új színtűn a vörösháza, mely mai alakjában kellemes benyomást tesz a szemlélőre. Építik mar az új lakanyát is, mely egy egész telepet fog képezni. A külső építkezések ezel nagyobbára be vannak fejezve s most még a belső munkálatokkal foglalkoznak. Ebből kitűnik, hogy Eperjes sok életrevalósággal hozta helyre a május 6-iki tűzvész nagy pusztítását, a mi ben természetesen nagy segélyére volt az ország részvéte.

— **Rövid hírek.** Toldi a megye alispánjává, a képviselői mandatumot nyert Perczel Dezso helyére, egyhangulag Simoncsincs Béla főszolgabíró jelölték ki. — Nagyváradon negyven egy évi önkéntes közül huszonhárom tettek le sikeres a tisztvi vizsgálatot. — A m.-sziget i kincstári ügyészséghez Morvai Béla halmi főszolgabíró aligévesze nevezetett ki. — Esztergomban telefon-hálózat berendezését tervezik. — Sárvárról alaplatannak nyilvánítták a hirt, miatha Boda Béncze szolgabíró öngyilkossá lett volna. — A pápai rablógyilkosságáról azt írják, hogy oláh cigányok követték el; még nem sikerült nyomukba jutni.

— **A nagy viláág.**  
— **Magyarok Konstantinápolyban.** Konstantinápolyból távirják vasárnapról. A csütörtökön este ideérkezett magyar utazótársaságot itt a legrokonzenesebben fogadták. Kvassay konzul az „Achilles“ fedélzetén üdvözölte a társaságot. A mult pénteki szellemik alkalmával, midőn a magyarok a mecsotbe lovagló szultán megjelensztek, az uralkodó lekötözésen köszönt és azonnal odaküldötte hadsegédjét hozzájuk, hogy kifejezze figyelmökért köszönetét. Kvassay konzul tegnap a „Hotel de Pest“ ben diszklakomát rendezett, a melyre hivatalosok voltak az utazás vezelői, valamint a budapesti hírlapok képviselői. Kvassay konzul a legrokonzenesebben üdvözölte a magyarokat s közli velök, hogy Calice br. konstantinápolyi nagykövetség naponként jelentést tétet magának földieinknek Konstantinápolyban tartózkodása felől. Borostyáni Nándor köszönetet mondott a diplomáciai képviselőnek a szives fogadásért s Kvassay konzulra ürité poharát. A lakoma közben megjelent Széchenyi pása gróf is a vigadó közt s a Konstantinápolyban élő magyarok nevében üdvözölte az utazás rendezőjét, Schwimmer Pált. Az asztaltársaság a barátságos üdvözlést lelkes éljenzéssel viszonzta. Széchenyi pása gróf feiközöntötte Ferencz József királyt is s egy másik hosszabb felköszöntésben kiemelte Abdul Hamid szultán uralkodói érényeit s Magyarországról írtán tülkelt rokonzenvét. Borostyáni s Erdődy Béla dr. igazgató élénken sítettek Széchenyi pasát. Az előd végén megjelent a szultán egyik hadsegéde azzal

az üzenettel, hogy a szultán az ott időző magyaroknak megengedi az összes különben merőben hozzáférhetetlen esszári lak, épületek, kioszkok s kastélyok megtekintését. Hétfőn este a szultán az itt időző magyaroknak a municiplum kerjében banteked át. Ez a rendkívüli kitüntetés az utazó társaság tagjai körében a legörvendesebb hangulatot keltette. A szultán mindennap jelentést kíván a fővárosban időző magyar utazó társaság felől. A „Levant Herald“ igen rokonszenves hangu czikkel fogadja a társaságot.

— **Fejedelmi nők kötelessége.** Ostendeben közelébb egy előkelő brüsszeli öreg hölgy a czukraszál igen türelmetlenül viselte magát, hogy nem szolgálták ki azonnal. Lármáznai kezdett és midőn látta, hogy furesán néznek rá, e szavakkal fordult szomszédnőjéhez: „Asszonyom ne nézzen egy rém. Nem ismerem önt s n.-z.-ébe igen kellemetlen rém nézve.“ A megszólított nő a királyné volt. A haragos öreg hölgyet később bemutatták az udvarnál s most meggyőzőt eléggé bocsánatot kéri, mikor megismerte a királynét. Zavarában említést tett Stefánia trónörököséről, a királyné leányáról is, kit Karlsbadban látott, hol nagyon szerették nyájassága miatt. „Asszonyom — felelt a királyné — fejedelmeknek kötelességük a nyájasság. Mások lehetnek nyájassak, ha kedvök tartja, de nem kénytelenek vele.“

— **A nők és az évszámok.** Temérdek jó és rossz élezet faragtak már arra, hogy a nők eltagadják éveik számát. Most egy szünetző Béesben bíróság előtt volt kénytelen bevallani a hamisítást. Elegánsan öltözött, csinos hölgy, Landau Paulina hamburgi operatkesnő áll a bíró előtt, ki azt kérdezte tőle: „Tudja kasszaszony, miért idézték meg?“ — „Ugy gondolom, utevélem miatt“, volt a válasz. — „Nem épen, hanem mert Hamburgban kiállított utlevélen évszámát ugy megváltoztatta, hogy csak 18 év jö ki. Pedig kegyed...“ — „1858-ban születtem“, vág kassze gyorsan a színesző. — „No kedves kasszaszony, akkor még nem kell szégyelnie korát.“ — „Közöndöm bírór, de tudja a viláágban, melyben élek, kicseit hiuk vagyunk.“ — „De ha a hűség oly kifejezésre jut, mint a jelen esetben, akkor megserük a törvényt és nálunk legalább kihágást követnek el a szabályok ellen. A bíró 5 forint büntetésre ítélte az énekesnőt, ki rögtön ki is fizette.“

— **Egy gyilkos kivégzése.** Neuttscheibann szombaton végezték ki a többszöri gyilkosság miatt kötél általi halálra ítélt Si mac Antalt. Az ítélet kihirdetése után, mi Schimák egykedvűen hallgatott meg, az ítélet az időt minden észrevétel nélkül elvitte az ítélet el, pecsenyét kért, s a lelkész ki készter akarta meglátogatni, határozottan visszautasította. Ma reggel a kivégzés előtt Schimák így szölt: „Hála istennek, hogy itt van végre az idő.“ Néhány perczel hét után Schimákot fegycenzurában, bilincsebe verve a téres börtönudvarra vezették, hol Seyfried bécsi hóhér három segédevel, a kellő előkészületek már megtette. A hivatalos egyének kívül körülbelül kétszázfőnyi közönség volt jelen. Schimák rendkívül halvány volt s egy szót sem szölt. Rögton az akasztófa alá vitték s a hóhér négy percz alatt kézen volt vele, de a bűnös szíve még további 3 percz múlva szűnt csak meg dobogni. Pawlik lelkész rövid beszédet tartott, sajnálkossázt fejezte ki hogy a bűnös minzen megbánás nélkül lép a legmagas bíró elé és hangsúlyozta, hogy Schimák gonoszságainak főokai a rossz olvasmányok voltak. A beszéd után a jelenlévők letérdelek s elmondották a „Mi atyánk.“ Ez után az udvar kiürített, hol a holttest egy ideig még függve maradt. A börtön előtt nagyszámú néptömeg gyűlt össze, mely között az ítéletet német és cseh nyelven osztották szét.

— **Rövid hírek.** Prágából sürgönyzombati kelettel: Kutny gyalogos a 98. gyalogrezdben, ma agyonlötötte Hajek nevű társát; tréfából czéha vette a puskájával, de a fegyver elsült és Hajek, átlött mellet, összerogyott. — Viktória királynő 6. évi szék font sterling nyugdíjat utalványozott a nem rez elhunyt Jeffries Rikhard úr özvegyének. — Crispi olasz kormányelnök a legközelebbi napokban Friedrichsruheba érkezik Bismarck herceg látogatására. — Károly István főherceggel tegnap Madridba érkezett s a pályaházban Mária Krisztina regens-királyné fogadta. — A kis Schnäbele, szárvabánya bűnöt, kegyelemért folyamodott Vilmos császárhoz, ki táviratlag meg is hagyta szabadon bocsátását s az értelem ifjonz mar hazatért Franciaországba. — A magyar utazó társaság, mely a Keleten jár, jó egészségben Konstantinápolyba érkezett s onnan öt napi időzés után indul baza. — A braziliai császár Baden-Badenből elutazott Coburgba s onnan téle Algírba megy. — Milicsovic szerbiai író könyvet ad ki hirneves szerb férfiakról; nagy számmal vannak, nem kevesebben, mint 376-an. — A franciaia kormány körében ismét gondolnak arra, hogy a nemzetközi kiállítás 1890-re halasztásig és így a monarchicus államok hivatalos részvételét lehetővé tegyék. — A müncheni „Allg. Zeitung“ tüzetes ismertetést közöl Trefort Agoston „Tanulmányok és emlékeződések“ című kötetéről, nagy elismeréssel szölvá mind a műről, mind a szerzőről. — Viktória királynő most azzal foglalkozik, hogy elhunyt férjének Tulloch lelkész által írt életrajzát javíttatja; az adatok egy részét a királynő adta a szerzőnek.

— **Rövid hírek.** Prágából sürgönyzombati kelettel: Kutny gyalogos a 98. gyalogrezdben, ma agyonlötötte Hajek nevű társát; tréfából czéha vette a puskájával, de a fegyver elsült és Hajek, átlött mellet, összerogyott. — Viktória királynő 6. évi szék font sterling nyugdíjat utalványozott a nem rez elhunyt Jeffries Rikhard úr özvegyének. — Crispi olasz kormányelnök a legközelebbi napokban Friedrichsruheba érkezik Bismarck herceg látogatására. — Károly István főherceggel tegnap Madridba érkezett s a pályaházban Mária Krisztina regens-királyné fogadta. — A kis Schnäbele, szárvabánya bűnöt, kegyelemért folyamodott Vilmos császárhoz, ki táviratlag meg is hagyta szabadon bocsátását s az értelem ifjonz mar hazatért Franciaországba. — A magyar utazó társaság, mely a Keleten jár, jó egészségben Konstantinápolyba érkezett s onnan öt napi időzés után indul baza. — A braziliai császár Baden-Badenből elutazott Coburgba s onnan téle Algírba megy. — Milicsovic szerbiai író könyvet ad ki hirneves szerb férfiakról; nagy számmal vannak, nem kevesebben, mint 376-an. — A franciaia kormány körében ismét gondolnak arra, hogy a nemzetközi kiállítás 1890-re halasztásig és így a monarchicus államok hivatalos részvételét lehetővé tegyék. — A müncheni „Allg. Zeitung“ tüzetes ismertetést közöl Trefort Agoston „Tanulmányok és emlékeződések“ című kötetéről, nagy elismeréssel szölvá mind a műről, mind a szerzőről. — Viktória királynő most azzal foglalkozik, hogy elhunyt férjének Tulloch lelkész által írt életrajzát javíttatja; az adatok egy részét a királynő adta a szerzőnek.

— **Rövid hírek.** Prágából sürgönyzombati kelettel: Kutny gyalogos a 98. gyalogrezdben, ma agyonlötötte Hajek nevű társát; tréfából czéha vette a puskájával, de a fegyver elsült és Hajek, átlött mellet, összerogyott. — Viktória királynő 6. évi szék font sterling nyugdíjat utalványozott a nem rez elhunyt Jeffries Rikhard úr özvegyének. — Crispi olasz kormányelnök a legközelebbi napokban Friedrichsruheba érkezik Bismarck herceg látogatására. — Károly István főherceggel tegnap Madridba érkezett s a pályaházban Mária Krisztina regens-királyné fogadta. — A kis Schnäbele, szárvabánya bűnöt, kegyelemért folyamodott Vilmos császárhoz, ki táviratlag meg is hagyta szabadon bocsátását s az értelem ifjonz mar hazatért Franciaországba. — A magyar utazó társaság, mely a Keleten jár, jó egészségben Konstantinápolyba érkezett s onnan öt napi időzés után indul baza. — A braziliai császár Baden-Badenből elutazott Coburgba s onnan téle Algírba megy. — Milicsovic szerbiai író könyvet ad ki hirneves szerb férfiakról; nagy számmal vannak, nem kevesebben, mint 376-an. — A franciaia kormány körében ismét gondolnak arra, hogy a nemzetközi kiállítás 1890-re halasztásig és így a monarchicus államok hivatalos részvételét lehetővé tegyék. — A müncheni „Allg. Zeitung“ tüzetes ismertetést közöl Trefort Agoston „Tanulmányok és emlékeződések“ című kötetéről, nagy elismeréssel szölvá mind a műről, mind a szerzőről. — Viktória királynő most azzal foglalkozik, hogy elhunyt férjének Tulloch lelkész által írt életrajzát javíttatja; az adatok egy részét a királynő adta a szerzőnek.

— **Rövid hírek.** Prágából sürgönyzombati kelettel: Kutny gyalogos a 98. gyalogrezdben, ma agyonlötötte Hajek nevű társát; tréfából czéha vette a puskájával, de a fegyver elsült és Hajek, átlött mellet, összerogyott. — Viktória királynő 6. évi szék font sterling nyugdíjat utalványozott a nem rez elhunyt Jeffries Rikhard úr özvegyének. — Crispi olasz kormányelnök a legközelebbi napokban Friedrichsruheba érkezik Bismarck herceg látogatására. — Károly István főherceggel tegnap Madridba érkezett s a pályaházban Mária Krisztina regens-királyné fogadta. — A kis Schnäbele, szárvabánya bűnöt, kegyelemért folyamodott Vilmos császárhoz, ki táviratlag meg is hagyta szabadon bocsátását s az értelem ifjonz mar hazatért Franciaországba. — A magyar utazó társaság, mely a Keleten jár, jó egészségben Konstantinápolyba érkezett s onnan öt napi időzés után indul baza. — A braziliai császár Baden-Badenből elutazott Coburgba s onnan téle Algírba megy. — Milicsovic szerbiai író könyvet ad ki hirneves szerb férfiakról; nagy számmal vannak, nem kevesebben, mint 376-an. — A franciaia kormány körében ismét gondolnak arra, hogy a nemzetközi kiállítás 1890-re halasztásig és így a monarchicus államok hivatalos részvételét lehetővé tegyék. — A müncheni „Allg. Zeitung“ tüzetes ismertetést közöl Trefort Agoston „Tanulmányok és emlékeződések“ című kötetéről, nagy elismeréssel szölvá mind a műről, mind a szerzőről. — Viktória királynő most azzal foglalkozik, hogy elhunyt férjének Tulloch lelkész által írt életrajzát javíttatja; az adatok egy részét a királynő adta a szerzőnek.

### Irodalom és művészet.

— **Az „Armenia“** című magyar-örmény folyóirat októberi füzeté a következő tartalommal jelent meg: Tartalom: Szongott Kristóf: Gabrus emlékezete (Képpel). Dr. Molnár Antal: Az örmény irodalom. II. A nyelv. Dr. Turesánné Placsintár Gizella. A csodafülemle. Márkovics Jakab: Hérácsheá. Csalingarián Jakab: Szent Szárkisz, a lányok országára Örményországban. Dr. Sima János: Az örmény színházról III. Hanusz János dr. Mi újság az örmény viláágban? Hódolatok a pápa jubileumára. Atwasovsky, a festőművész. Tüvészéi Skuterubán. Új örmény pap. A maseilei-i keresztelmi felsőbb iskola.

## TÖRVÉNYSZÉKI CSARNOK

— **A zsigmondházi sikkasztás ügye.** Bor Imre zsigmondházi helyettes jegyző, a szud Mózses községi pénztárnok, több bíró és Brassovszky Antal községi pénztárnok ellen a hivatali pénzek sikkasztása miatt elkövetett bűnygek egész hosszú sorozata vár tárgyalásra. Madzsar Károlydr. kir. alügyésze bűnygyben vádindítványát a kir. törvényszékhez már beadta s e szerint Bor Imre községi volt helyettes jegyző 543 frt 27 kr. közpénz, továbbá a magán megbízásból átvett 87 frt 84 kr. elulajdonításáért és 29 frt 40 kr. erejéig hamisan teljesített hivatalos okmányozásért, 20 külön hivatali sikkasztás büntette, 3 sikkasztás vétsége és közkiirat hamisítás büntetével vádolatik. A szud Mózses községi volt pénztárnok, több községi bíróval együttesen 577 frt 40 kr. községi közpénz elulajdonításáért és 17 külön hivatali sikkasztás büntette miatt, Brassovszky Antal volt pénztárnokkal együtt 437 frt 49 kr. közpénzből hiányért 37 külön hivatali sikkasztás büntette miatt, végre mind a három vádlott közösen 217 frt 88 kr. közpénzből hiányért öt külön hivatali sikkasztás büntetével van vádolva. A bűnesetek összes száma 88. A község és egyesek által szenvedett kár közel kétezer forint. Valószínű azonban, hogy nem egy sikkasztás felfedezetlenül maradt. A 88 bűnesetnek részletes ismertetése lapunk keretét túlhaladja. A nagy terjedelmű vádiratokból kiemeljük mégis, hogy a fő bűnösnek Bor Imrét tartja, ki nemcsak az egyes községi lakosok, hanem hivatalisainak bizalmával is visszaélve jegyzői állását éveken át rendszeresen az őt sikkasztás sokra használta fel. A Bor Imre elleni bűnyvizsgálat megindítására okul Brassovszky-nak egy jelentése szölgált, mely szerint a keresztes elöljáróságokhoz megküldeni kellett volna 172 frt 85 krnyi összeget, melyet Brassovszky Borna k átadott Bor illető helyére nem juttatta, hanem saját céljaira használta fel. Ezen feljelentés folytán a megyei hatóság szigorú nyomozást rendelt el, melynek alkalmával az összes községi adóközzel egyenként összehámozás történt, s ily módon kiderült, hogy a vádlottak kezelése alatt Zsigmondházi községi pénztárnál a hivatalos visszaélések egész sorozata követetett el. Nehéz feladat jutott Földes János aradi kir. törvényszéki vizsgáló bírónak is, kinek a roppant szövényes és ravaszul palástolt sikkasztási esetek bizonyítékainak a tagadásban levő vádlottak elleni összeszedése több havi munkát okozott. Legnagyobb mérvű a sikkasztás Neumann testvérek czég részéről fizetett községi pótdadó körül, 998 frt 94 krt tesz ki a czég által 10 külön nyugtára kifizetett adóösszeg, melyről Bor Imre és társai számolni nem tudnak. Több nyugtán az A szud és Brassovszky aláírásai hamisítva van. Bor e ellenben mindegyiken valódi és valamennyi nyugta szövegét is írta. A névhamisítás gyanuja is Bor Imrét terheli. A monstre tárgyalás, melyen a zsigmondházi adósok nagyrésze tanúként lesz kihallgatva, valószínűleg a jövő hónap fog megtartatni.

— **Egy szenstios bűnygy vége.** Az aradi első temetkezési egylet által Bettelheim Vilmos ellen indított bűnygyben a curia a bűnvádi eljárás megszüntette. A vonatkozó végzés a következő: „4347. sz. B. 1887. Ö Felvége a király nevében. A magyar királyi Curia sikkasztás és bűnpártolással illetve okirathamisítással gyanúsított J. A. V. M. és Bettelheim Vilmos elleni vizsgálati iratokat, a sértett fél és B. V. gyanúsítottak irásban indokolt föllebezése folytán 1887. évi június 14-én tartott nyilvános üléseben vizsgálat alá vevén, következő végzést hozott: A bűpesti kir. ítélőtábla végzése, a mennyiben B. V.-t magánokirathamisítás miatt vád alá helyezte, megváltoztatatik és a bűnvádi eljárás a nevezett ellen teljesen megszüntetetik. Ludokok: Miután a B. V. által a közgyűlés elé terjesztett előki jelentés, mint egyedül saját nyilatkozatát tartalmazó beadvány, büntetőjogi értelemben, okirat kelleivel nem bír, tehát még azon esetben is, ha abban az egyesület helyzete valótlannal adatott elő, büntetőjogi fenytés alá nem vonható; tekintve továbbá, hogy a vizsgálat elő adatot sem szölgáltatott, melyből jogszertlen következtethető lenne, hogy B. V. a kérdéses jelentést oly szándékkal terjesztette elő, hogy az által magának vagy másnak jogtalan hasznót szerezzen; s tekintve, hogy ezekhez, valamint az elsőbírósági végzésben foglalt egyéb indokokhoz képest B. V.-t büntethető cselekmény tényálladéka egyáltalában nem terheli: irányában a bűnvádi eljárást egészen kellett megszüntetni. Kelt.

— **Egy szenstios bűnygy vége.** Az aradi első temetkezési egylet által Bettelheim Vilmos ellen indított bűnygyben a curia a bűnvádi eljárás megszüntette. A vonatkozó végzés a következő: „4347. sz. B. 1887. Ö Felvége a király nevében. A magyar királyi Curia sikkasztás és bűnpártolással illetve okirathamisítással gyanúsított J. A. V. M. és Bettelheim Vilmos elleni vizsgálati iratokat, a sértett fél és B. V. gyanúsítottak irásban indokolt föllebezése folytán 1887. évi június 14-én tartott nyilvános üléseben vizsgálat alá vevén, következő végzést hozott: A bűpesti kir. ítélőtábla végzése, a mennyiben B. V.-t magánokirathamisítás miatt vád alá helyezte, megváltoztatatik és a bűnvádi eljárás a nevezett ellen teljesen megszüntetetik. Ludokok: Miután a B. V. által a közgyűlés elé terjesztett előki jelentés, mint egyedül saját nyilatkozatát tartalmazó beadvány, büntetőjogi értelemben, okirat kelleivel nem bír, tehát még azon esetben is, ha abban az egyesület helyzete valótlannal adatott elő, büntetőjogi fenytés alá nem vonható; tekintve továbbá, hogy a vizsgálat elő adatot sem szölgáltatott, melyből jogszertlen következtethető lenne, hogy B. V. a kérdéses jelentést oly szándékkal terjesztette elő, hogy az által magának vagy másnak jogtalan hasznót szerezzen; s tekintve, hogy ezekhez, valamint az elsőbírósági végzésben foglalt egyéb indokokhoz képest B. V.-t büntethető cselekmény tényálladéka egyáltalában nem terheli: irányában a bűnvádi eljárást egészen kellett megszüntetni. Kelt.

— **Egy szenstios bűnygy vége.** Az aradi első temetkezési egylet által Bettelheim Vilmos ellen indított bűnygyben a curia a bűnvádi eljárás megszüntette. A vonatkozó végzés a következő: „4347. sz. B. 1887. Ö Felvége a király nevében. A magyar királyi Curia sikkasztás és bűnpártolással illetve okirathamisítással gyanúsított J. A. V. M. és Bettelheim Vilmos elleni vizsgálati iratokat, a sértett fél és B. V. gyanúsítottak irásban indokolt föllebezése folytán 1887. évi június 14-én tartott nyilvános üléseben vizsgálat alá vevén, következő végzést hozott: A bűpesti kir. ítélőtábla végzése, a mennyiben B. V.-t magánokirathamisítás miatt vád alá helyezte, megváltoztatatik és a bűnvádi eljárás a nevezett ellen teljesen megszüntetetik. Ludokok: Miután a B. V. által a közgyűlés elé terjesztett előki jelentés, mint egyedül saját nyilatkozatát tartalmazó beadvány, büntetőjogi értelemben, okirat kelleivel nem bír, tehát még azon esetben is, ha abban az egyesület helyzete valótlannal adatott elő, büntetőjogi fenytés alá nem vonható; tekintve továbbá, hogy a vizsgálat elő adatot sem szölgáltatott, melyből jogszertlen következtethető lenne, hogy B. V. a kérdéses jelentést oly szándékkal terjesztette elő, hogy az által magának vagy másnak jogtalan hasznót szerezzen; s tekintve, hogy ezekhez, valamint az elsőbírósági végzésben foglalt egyéb indokokhoz képest B. V.-t büntethető cselekmény tényálladéka egyáltalában nem terheli: irányában a bűnvádi eljárást egészen kellett megszüntetni. Kelt.

— **Egy szenstios bűnygy vége.** Az aradi első temetkezési egylet által Bettelheim Vilmos ellen indított bűnygyben a curia a bűnvádi eljárás megszüntette. A vonatkozó végzés a következő: „4347. sz. B. 1887. Ö Felvége a király nevében. A magyar királyi Curia sikkasztás és bűnpártolással illetve okirathamisítással gyanúsított J. A. V. M. és Bettelheim Vilmos elleni vizsgálati iratokat, a sértett fél és B. V. gyanúsítottak irásban indokolt föllebezése folytán 1887. évi június 14-én tartott nyilvános üléseben vizsgálat alá vevén, következő végzést hozott: A bűpesti kir. ítélőtábla végzése, a mennyiben B. V.-t magánokirathamisítás miatt vád alá helyezte, megváltoztatatik és a bűnvádi eljárás a nevezett ellen teljesen megszüntetetik. Ludokok: Miután a B. V. által a közgyűlés elé terjesztett előki jelentés, mint egyedül saját nyilatkozatát tartalmazó beadvány, büntetőjogi értelemben, okirat kelleivel nem bír, tehát még azon esetben is, ha abban az egyesület helyzete valótlannal adatott elő, büntetőjogi fenytés alá nem vonható; tekintve továbbá, hogy a vizsgálat elő adatot sem szölgáltatott, melyből jogszertlen következtethető lenne, hogy B. V. a kérdéses jelentést oly szándékkal terjesztette elő, hogy az által magának vagy másnak jogtalan hasznót szerezzen; s tekintve, hogy ezekhez, valamint az elsőbírósági végzésben foglalt egyéb indokokhoz képest B. V.-t büntethető cselekmény tényálladéka egyáltalában nem terheli: irányában a bűnvádi eljárást egészen kellett megszüntetni. Kelt.

— **Egy szenstios bűnygy vége.** Az aradi első temetkezési egylet által Bettelheim Vilmos ellen indított bűnygyben a curia a bűnvádi eljárás megszüntette. A vonatkozó végzés a következő: „4347. sz. B. 1887. Ö Felvége a király nevében. A magyar királyi Curia sikkasztás és bűnpártolással illetve okirathamisítással gyanúsított J. A. V. M. és Bettelheim Vilmos elleni vizsgálati iratokat, a sértett fél és B. V. gyanúsítottak irásban indokolt föllebezése folytán 1887. évi június 14-én tartott nyilvános üléseben vizsgálat alá vevén, következő végzést hozott: A bűpesti kir. ítélőtábla végzése, a mennyiben B. V.-t magánokirathamisítás miatt vád alá helyezte, megváltoztatatik és a bűnvádi eljárás a nevezett ellen teljesen megszüntetetik. Ludokok: Miután a B. V. által a közgyűlés elé terjesztett előki jelentés, mint egyedül saját nyilatkozatát tartalmazó beadvány, büntetőjogi értelemben, okirat kelleivel nem bír, tehát még azon esetben is, ha abban az egyesület helyzete valótlannal adatott elő, büntetőjogi fenytés alá nem vonható; tekintve továbbá

# VASUTI MENETREND.

Arad-Budapest				Budapest-Arad				Arad-Szegedi vonal.				Aradról Temesvárra			
Arad-Budapest		Budapest-Arad		Szeged felé		Arad felé		Aradról Temesvárra		Temesvárról Aradra		Aradról Gyulafehérvárra			
Bscm. von. délut.	Vegy. vonat reggel	Szem. vonat este	Bscm. vonat reggel	Vegy. vonat délut.	Szem. vonat este	reggel	délut.	reggel	délut.	V. v. délut.	V. v. reggel	V. v. délut.	V. v. reggel		
Aradról . . . . . indul	12.31	6.20	9.17	Budapest m. á. v. . . . . indul	8.20	9.05	Arad (vend.) . . . . .	4.38	2.56	Szeged á. v. t. (vend.) . . . . .	3.37	2.15	Aradról . . . . . indul	6.05	5.48
Sofronya . . . . .	12.46	6.45	9.34	Ujszász . . . . .	10.57	12.00	Szt. Tamás . . . . .	5.03	3.25	Szeged . . . . .	3.41	2.37	Vinga . . . . .	7.29	7.16
Kurtics . . . . .	12.58	7.07	9.48	Szolnok . . . . .	11.35	12.41	Pécska . . . . .	5.21	3.50	Kis-Zombor . . . . .	4.32	3.22	Temesvár . . . . . érkezik	9.08	9.02
Lókosháza . . . . .	1.14	7.35	10.07	Szajol . . . . .	11.59	1.05	Battonya . . . . .	5.48	4.26	Blakó (vend.) . . . . .	4.49	3.54	Temesvárról Aradra		
Kétegyháza . . . . .	1.37	8.50	10.33	Mező-Tur . . . . .	12.48	2.00	Toupa . . . . .	5.59	4.34	Apátfalva . . . . .	5.08	4.17	Temesvár . . . . . indul	6.25	5.00
Kigyós . . . . .	1.51	8.35	10.49	Gyoma . . . . .	1.20	2.41	Peregi-Major . . . . .	6.10	4.51	Nagylak . . . . .	5.29	4.44	Vinga . . . . .	8.15	7.23
Csaba . . . . .	2.15	9.40	11.18	M.-Berény . . . . .	1.46	3.00	Mezőhegyes . . . . .	6.36	5.27	Csanád-Palota . . . . .	5.46	5.03	Aradra . . . . . érkezik	9.27	8.17
M.-Berény . . . . .	2.47	11.53		Csaba . . . . .	2.37	3.25	Csanád-Palota . . . . .	6.57	5.51	Mezőhegyes . . . . .	6.27	5.41	Aradról Gyulafehérvárra		
Gyoma . . . . .	3.19	11.23		Kigyós . . . . .	2.50	3.48	Nagylak . . . . .	7.14	6.13	Peregi-Major . . . . .	6.43	5.57	V. v. délut.		
Mező-Tur . . . . .	3.52	1.06		Kétegyháza . . . . .	3.09	4.50	Apátfalva . . . . .	7.34	6.37	Toupa . . . . .	6.54	6.09	V. v. reggel		
Szajol . . . . .	3.36	1.56		Lókosháza . . . . .	3.27	5.32	Makó (vendéglő) . . . . .	8.02	7.10	Battonya . . . . .	7.07	6.27	Arad . . . . . indul	4.30	6.00
Szolnok . . . . .	5.12	2.32		Kurtics . . . . .	3.33	6.12	Kis-Zombor . . . . .	8.20	7.29	Pécska . . . . .	7.34	7.03	Glogovác . . . . .	4.43	6.13
Ujszász . . . . .	5.38	3.00		Sofronya . . . . .	3.56	6.34	Szöreg . . . . .	8.58	8.21	Szt. Tamás . . . . .	7.49	7.21	Györök . . . . .	6.08	6.38
Budapest m. á. v. . . . . érkezik	8.20	6.00		Aradra . . . . . érkezik	4.10	7.28	Szeged á. v. t. (vend.) . . . . .	9.10	8.33	Arad (vend.) . . . . .	8.15	7.50	Paulis . . . . .	5.21	6.51
													Radna . . . . .	5.40	7.10
													Konop . . . . .	6.07	7.37
													Berzova . . . . .	6.26	7.55
													Soborain . . . . .	6.44	8.12
													Zám . . . . .	6.53	8.21
													Déva . . . . .	7.14	8.42
													Piski . . . . .	7.44	9.12
													Gyulafehérvár . . . . . érkezik	11.31	1.41
													Gyulafehérvárról Aradra		
													Gyulafehérvár . . . . . indul	12.09	3.59
													Déva . . . . .	2.32	6.15
													Déva . . . . .	2.52	6.35
													Zám . . . . .	4.44	8.11
													Soborain . . . . .	5.30	8.46
													Berzova . . . . .	6.27	9.33
													Konop . . . . .	6.47	9.35
													Radna . . . . .	7.28	10.27
													Paulis . . . . .	7.43	10.42
													Györök . . . . .	7.59	10.58
													Glogovác . . . . .	8.28	11.25
													Aradra . . . . . érkezik	8.42	11.39
															7.38

## GRUBER SÁNDOR fogászati műterme

Arad, főtér 17. sz. II. emelet, (a megyeházzal szemben.)



**fogak, fogsorok**  
és mindennemű **javítások, (reperaturák)**  
a legrövidebb idő alatt készíttetnek műtermemben.  
Olcsó és kitűnő munkáért kezeskedem.  
Gruber Sándor, fogtechnikus Aradon.

### Arverési hirdetés.

A város tulajdonához tartozó vásártéri korcsmának 1887. évi november 1-től leendő bérbeadása iránt f. évi október 4-ik napján a. e. 10 óraker arverést tart a gazdasági szék. Kikiáltási ár 476 frt. — Bánompénzül leteendő a kikiáltási ár 10 százaléka készpénzben vagy el fogadható értékpapirokban. — Az árverésben részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal. Az írásbeli ajánlatok lezártan, a szóbeli árverés megkezdése előtt nyújtandók be s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mellékelve van s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja. — Az árverési feltételek a gazdasági szék elnökénél, az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad város gazdasági székének szeptember 27-én tartott üléséből.  
Varjassy Lajos, aljegyző.

### Nagyon jutányos árakon, divatos:

- Férfi kalapok.
- Fin-kalapok.
- Gyermek-kalapok
- Férfi-keztük.
- Női keztük.
- Gyermek-keztük.
- Férfi-czipők.
- Női czipők.
- Gyermek czipők.
- Férfi ingek.
- Nyakraválók.
- Gallérok, kézelők.
- Harisnyák, zsebkendők.
- Napernyők, legyezők.
- Sétapálczák.

### Ernyei Gyulánál,

a „Zöld papagályhoz“, Aradon.  
Postai megrendelések pontosan eszközöltetnek csomagolás nem számítatik.

### Hirdetmény.

A cs. kir. 33. gyalogezred hadkiegészítő ker. parancsnoksággal történt közös megállapodás folytán, az ellenőrzési szemlének megtartása folyó év október hó 18., 19., 20., 21., 22. és 23-ára és az utóellenőrzési szemle folyó év november hó 11. és 12-re határozottatott.

Ezen szemlére: 1-ször. Az 1877., 1879. és 1881. évbéli, illetőleg az összes e városban tartozkodó helybeli vagy idegen illetőségű, tartósan szabadságolt tartalékos és pó tartalékosok, az aradi várban, a cs. kir. 33. gyalogezred hadkiegészítő kerületi parancsnokság hivatalos helyiségében és pedig október hó 18., 19. és 20-án a helybeli, és október hó 21., 22. és 23-án az idegen illetőségűek mindenkor pontban reggeli 9 óraker katonai-igazolványi könyveikkel személyesen megjelenni kötelezetnek.

Kivételnek az utasítás 46. § értelmében: a) azok, kik ugyanazon évben tényleges szolgálatban állottak, vagy katonai kiképzetésben részesültek, vagy tartalékbeli fegyvergyakorlatot teljesítettek; b) az ugyanazon évben tényleges szolgálatra, katonai kiképzetésre, vagy tartalékbeli fegyvergyakorlatra bevonult azon egyének, akik betegség miatt, vagy a katonai felülvizsgáló bizottság elé vezetésük céljából ismét szabad-

ságoltattak, és pedig akkor is, ha bemutatásuk elmaradt;

c) az igazolvánnyal ellátott tartósan szabadságolt altisztek, a kik nyilvános szolgálatban véglegesen vagy ideiglenesen alkalmazva vannak;

d) a büntetéseken vagy vizsgálati fogságban állók, s a feltételeken szabadlábra helyezett feyzenczek is;

e) a tengeri utazási engedéllyel vagy külföldre szóló utlevelekkel ellátott egyének, ha tényleg hajón vagy külföldön tartózkodnak;

f) azok, a kik az ellenőrzési szemle idejében a csendőrségnél állanak szolgálatban;

g) az utóegyenék és póttartalékosok azon esztendőben, melyben besoroztattak, végre b) az 1882. XXXIX. t. cz. 5. §-ában megjelölt még a legénységi állományban lévő lelkesek 2-ször. Minden tartósan szabadságolt tartalékos és póttartalékos — honvéd — a fent kitűzött időben és helyen pontosan megjelenni tartozik, figyelmeztetvén, hogy az elmaradtak — vagy kik a meghatározott 9 óra után érkeznek, elutasíttatnak, és az utasítás 48. §. 12i pontjához képest utó-szemlére újból bevonul-kötelezetnek, e végre mindazok, a kik elmaradásukat szabályszerűen nem igazolhatják ugyan ezen utasítás 49. §. 7. pontja értelmében a cs. kir. 33 hadkiegészítő kerületi parancsnokság által szigorúan fognak megbüntettni.

Somogyi, alkapitány.

### Alkalmi vásárlások! Őszi idényre!

Teljes tisztelettel értesítem nagyrabecsült vevőimet és a t. közönséget, hogy a legújabb árucikkekkal dusan ellátam **kézmű-, rövid-, norinbergi-, fehérmű-áru** és **gyermekjáték-üzletemet.** Leszállított árak, mesés olcsóság és a cikkek finomsága felülmúlhatatlanok.

- Egy vég vászon, 30 róf. 4.50, 5.50, 6.—, 7.—, 8 forint.
- Caoda creasz és sziléziai vászon 5, 6, 7, 8, 9, 15 frtg.
- Különféle vásznak rőfe 12, 14, 16, 18, 20, 25, krajczár.
- Kanavasz, oxford, zephir, 1 vég. 30 róf 5, 6, 7, 8, 9 forint.
- Különféle oxford zephir 18, 20, 22, 25, 30 kr.
- Kartonok, legújabbak 16, 18, 20, 22, 25 kr.
- Borduros kretonok, legdivatosabbak 20, 22, 25, 30 kr.
- Kocskázott és szines szövetek 16, 18, 20, 25 kr.
- Creppok, beegok, casmirok, loden, dupla széles, minden színben 30, 35, 40, 50, 60, 70 kr.
- Fekete lüszterek 20, 22, 25, 30, 40, 50, 60.
- Fekete ternok, kasmir és crepp, dupla széles 55, 60, 70, 80, 90, 1.—, 1.50-ig.
- Finom czérna-mesókelmek, gyermek és férfi öltönyökre 25, 30, 40, 50 kr.
- Vitorlavásznak 20, 22, 25, 30 kr.
- Törülközők 16, 18, 20, 25 kr.
- Asztalkendők és pohártörülők 20, 22, 25, 30 kr.
- Asztalterítők, szinesek 34, 60, 1.—, 1.20, 1.50 2 forint.
- Asztalterítők és asztalkendők 6 szemelyre 3.50, 4.—; 12 szemelyre 6, 7, 8 frt.
- Csipek és jutefüggönyök 20, 22, 25, 30, 40 kr.
- Zsebkendők, fehér és szines, 6 drb 40, 50, 80, 1.—, 3 frtg.
- Női- és gyermekczipők csodás olcsó árban. Gyermekcocsik és bötöcsök.
- Nep- és esernyők 90 kr., 1 frt, 1.20, 1.50, 2, 3, 4, 5 frtg.
- Finom chiffon, oxford és kretonok 90, 1.—, 1.20, 1.50, 1.80, 2 frt.
- Dolgozó-ingek 65, 70, 80, 90 kr.
- Férfi lábraválók vászonból 60, 70, 80, 90 kr.
- Finom női ingek 65, 75, 85, 90, 1.20, 1.50.
- Fehér és szines alszoknyák 80, 90, 1.—, 1.20, 1.50.
- Mellfűzők 60, 65, 70, 80, 90, 1.20, 1.50.
- Gyermekingek 60, 70, 80, 90, 1.—.
- Nyakkendők, 14, 18, 20, 25, 30, 40, 50 kr.
- Fin. női hálócsattek 70, 80, 90, 1.—, 1.20, 1.50.
- Harisnyák nők, férfiak és gyermekek számára 8, 10, 12, 15, 20, 25, 30 kr.
- Gallérok 16, 18, 20 kr.
- Mancsetták 25, 30, 35 kr.
- Munkás-sapák 25, 30, 40 kr.
- Gyermek és férfi nemezkalapok 1.—, 1.20, 1.50, 1.80, 3 frtg.
- Utazó-böröndök (Koffer) 90, 1.20, 1.50, 10-ig.
- Kézi kosarak 25, 30, 40, 60, 80, 1.—, 1.50.
- Czérna, selyem és glacekeztük minden színben. Gyermekruhák, fiúk és leánykák részére. Szőnyegok, paplanok, pokróczok. Gépész-öltönyök, gyermek- és női kötök. Mindennemű selyemkendők, szabókellék, szalagok, rüschek, virágok, gombok, czérnák, pamutok, pénzes-, dohány- és szivartárca, asztal- és tollkések, kanalak, fog-, haj- és ruhakékék, új tajtpipák és szipkák, illatszerek, albumok, iskola-táskák, poharak, csomogás-tányérok, vajtartók, virágvázák, gumi és bőrlabdák.

Ezeket kívül felhívom a t. közönség figyelmét az annyira megkedvelt **5, 8, 10, 15, 20, 25 kros kiállítási bazaromra,** mely a legszebb és a legválasztékosabb tárgyakból van összeállítva. A t. közönség pártfogásáért és látogatásáért tisztelettel eszedzem: **KILENYI ADOLF, Arad,** főtér, Arena-épület, „a kék golyóhoz.“ 708—2.8. Postai megrendelések pontosan teljesíttetnek. Csomagolás ingyen.

## WEILER R. M.

Arad, főtér 14. sz. Herman-udvar. Arad, főtér 14. sz.

Étterem- és külön terem-csillárok 3 frttól 100 frtig.  
**ASZTALI LÁMPÁK** 50 krtól 50 frtig,  
**DISZLAMPÁK** majolica, bronce, alpacca, porcellán, — díszes kiállítás és mosaik mintákkal.  
Egyes lámpa-részek minden minőségben. Nagy választék valódi alpacca és ezüst tárgyakból, u. m. evő-eszközök, tálcák, gyertyatartók, ezukor-szelen-czék és fogók, gyümölcs- és kenyér-kosarak, asztali-csengők, thea-szűrők, ezet- és olajtartók, s minden a háztartás körében szükséges disztárgyak nagyválasztéka.

Angol scheffeldi evő-eszközök, valódi angol pengével 5—10 frtg.  
Tálcák minden nemei meglepő nagy választékban. **KONYHA-EDÉNYEKBŐL** minden nagyságban szintén csak valódián zamánczozottakat tartok rakárton, melyek az oly kellemetlen lepatogzástól teljesen mentek.  
**VASBUTOROK,** u. m. ág, női-asztal, virág-állvány, inga-gyermek-ágyak, mosdó-asztalok minden hozzátartozóval, ruganyos matraczok minden nagyságban, tüzi-szerek, kályha-ellenzők, fatartó, kosarak stb. stb.  
Díszmű különlegességek aczél, réz, oxyd és üvegtárgyakból.  
**Hat-lövetű revolverek** 3 frttól 30 frtig.

### Porcellán-készletek, u. m.:

asztali-thea- és mocca-servicek, meglepő olcsó áron. Ismételődnak a lámpákat gyári áron, megfelelő százalék levonásával számítom.

### Leszállított árak.